


Diarazon Oktober 24, 2012 - Edicion-7 Vol.192032 Sta. Cruz # 110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50



PARTIDO MEP

PABIEN ARUBA CU "AVENIDA PAPA JUAN PABLO II"

Gobierno a laga nan na caya

# TRAHADORNAN DI VALERO TA MANIFESTA

# DILANTI DI BESTUURS KANTOOR

Awe 4'or na Wilhelmina Park pa sostene empleadonan cu lo entrega manifesto




## Militar Hulandes tira den su parti intimo



## Militarnan arma strobando e trabao di Prensa



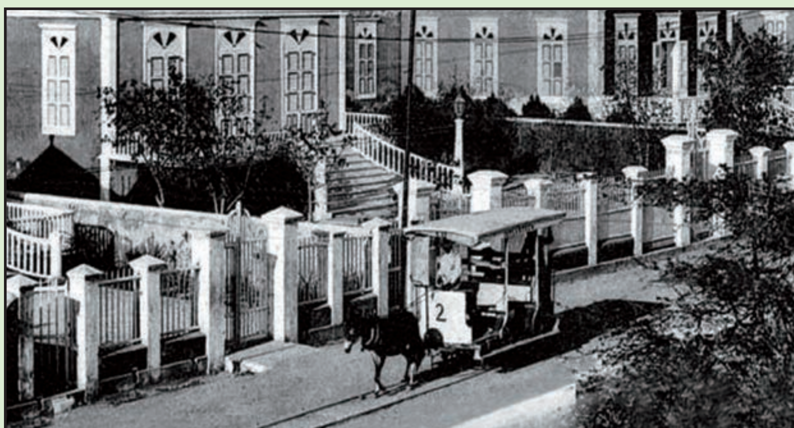


E gobierno mas Anti yiu di tera cu Aruba a yega di conoce!

## Airport a paga 100 mil florin pa advies di Hulanda contra Diego

Nel Oduber ta haya razon cu Cabayito di Shon Alfredo

Despues di 100 aña, Aruba ta introduci tramnan fracasa na Curaçao.



# Militarnan arma strobando e trabao di Prensa















STA. CRUZ -- Un training militair na Vader Piet a hera caba den un tragedia ora pa un motibo desconoci e militarnan lo a tira un di nan mes un hende. E militarnan cu na promer instante a yama 911 pa pidi asistencia, no por a warda y a dicidi cu nan mes ta hiba e persona herida cu tiro pa Hospital. Ta na airport ora ambulance di gobierno a tuma over e patient ta unda e prome problema a cuminsa manifesta su mes. Debi na e compartacion di e militarnan unda a trata di agredi miembro di prensa y cu no tabata respeta e autoridad di Polis y mirando cu e militarnan tabata arma, a dicidi di manda extra Polis pa hospital en espera di yegada di e ambulance. Ora cu e ambulance a yega hospital compaña pa dos Jeep militar e escena a cuminsa mustra manera un pelicula. Cu boshi fanfaria e militarnan a blokea e entrada di Eerste Hulp, baha style di "go, go, go!!" Nan a posiciona nan mes tur rond di entrada y stroba e prensa di haci nan trabao. Hasta un a bay asina leu di trata di ranca e camera for di un di e coleganan di prensa pero el'a wordo para pa e persona di prensa mes. E militarnan a cuminsa grita e hendenan di prensa cu nan tin di aleha. Aki nan a haya como contesta cu na hospital nan no tin net nada di bisa. Polis cu tabata presente no a haci mucho cos pa bisa e militar pa hala y laga prensa haci su trabao. Mirando con nan a pasa cu nan aden, na airport y cu nan tambe tabata arma, kizas e Polis a actua un tiki mas cauteloso pa evita cosnan pior. Locual si no a cay den bon tera ta cu un di e polisnan tabata purba di suaviza e asunto bisando cu como prensa ora bo haya sla, esey ta e risico di e trabao. Y el'a sigui compara cu ora nan ta bay pa detene un persona cu nan tambe por haya sla y cu esey tambe ta e risico di e trabao di Polis. Aki si nos no ta di acuerdo pasobra un Polis tin e autoridad pa Ley pa usa forza (E asina yama "Gewelds bevoegdheid") pa logra cu nan trabao. E prensa no por usa forza pa logra di haci su trabao (Nos di Prensa NO TIN "Gewelds bevoegdheid")... e unico cos cu nos di Prensa por haci ta defende nos mes ora nos wordo ataca, pero pusha un hende un banda of usa un otro forma di forza pa logra nos meta di haci nos trabao, ta imposibel pa nos di prensa. Nos ta spera cu e Gobierno aki actua y mustra cu ningun militair ta para riba ley na Aruba y cu nan tin di respeta. Nos kier haya sa si 1. Militar tin e autoridad pa baha auto for di caminda cu nan ambulance. 2. Si militar tin e autoridad pa blokea e entrada di Eerste Hulp cu nan Jeep. 3. Si militar tin e autoridad pa cana cu nan arma pafor y paden den hospital. 4. Si militar si por drenta cu mas cu dos persona na Emergency Room (te cu 6 persona segun nos tin entendi). 5. Si militar tin e autoridad pa blokea, zundra, stroba, intimida y menaza prensa cu ta djis haci su trabao. 6. Si en caso cu e militarnan a surpasa nan autoridad si mando militar na Savaneta Kamp lo tin medidanan disciplinario pa esnan envolvi. 7. Si den futuro e Polis lo bay actua mas efectivo pa garantiza e libertad di prensa haci su trabao. Aki nos kier waak si tin ministro homber para den nan zapato pa evita cu mañan mes cos of pior lo pasa.

### E gobierno mas Anti yiu di tera cu Aruba a yega di conoce!

# Airport a paga 100 mil florin pa advies di Hulanda contra Diego

## PAGA TE HASTA PROFESOR NA HULANDA PA YUDA PERSIGUI DIEGO DE CUBA




STA. CRUZ -- E caso di Diego de Cuba sindicalista di sindicato STA, ta kibrando tur record di persecucion sindical y persecucion politico. For di momento cu Diego de Cuba a cuminsa lanta para pa derechonan laboral di trahadornan na Aruba su nomber lo a wordo poni riba e Hit List di persecucion politico di gobierno di AVP pasobra ta tras diotro tur cos a wordo haci pa kibra e lider sindical aki. Den e ultimo caso den corte cu sindicalista Diego de Cuba a entama contra aeropuerto pasobra nan a schors su persona di trabao pa motibo cu el'a bay representa e taxistanan, cierto informacionnan a bin pa dilanti cu ta laga hende nan cabey lanta para di asombro. Awe Solo ta publica copia di un documento cu a wordo treci pa dilanti den e caso, unda aeropuerto mes a duna di conoce cu nan a bay busca den na lucha contra Diego de Cuba, te hasta conseho cerca no uno pero dos top experto Hulandes riba tereno di ley, di cual uno ta te hasta un profesor! Pa evita cualkier confusion den pueblo, e caso aki no tabata uno di pais Aruba den un corte internacional na vanguardia di interes di henter pueblo, cu mester a bay busca conseho di profesor riba tereno di ley; no pueblo e ta nada otro cu un caso pa persigui un sindicalista Arubano!!! Cu e documento aki pueblo ta haya otro prueba cu e gobierno di Mike Eman y Otmar Oduber no ta laga ningun piedra para of drumi sin bolternan riba abao, basta nan logra persigui un yiu di tera cu no kier bay na nan Amen. E dos experto huristanan Hulandes aki ta cobra normalmente un dineral pa atende cu un caso, unda cu nan ta bay analiza y saca afor kende posiblemente tin razon of no y esaki ta core den careda di 100 mil of te hasta mas. Of por ta asina cu atrobe ta nos tin e percepcion robez?! Conchale!! Diego de Cuba no tabata tin placa bay bay pidi conseho cerca profesornan hurista na Hulanda y el'a haci uso di un abogado local y gana e caso tambe contra aeropuerto. No ta conoci si awor aeropuerto mano a mano cu gobierno di Mike Eman y Otmar Oduber kizas lo bay consulta cu NASA na Merca pa waak si aya por haya un experto cu ta costa tambe un dineral pero cu si por yuda nan corta pia di Diego de Cuba y bula su cabez. Diego, tene cuidao cu Wubbo Ockels ora cu e yega Aruba cu su bootje pasobra Wubbo a traha na NASA pa e por a logra bay den espacio y e ta bin pa yuda gobierno di Mike Eman den su locuranan. Dus keda leu y resa na Dios cu Zomer ta yega tempran otro aña na Hulanda pasobra Wubbootje a bin pa pasa Winter na Aruba y manera cu e flornan cuminsa habri durante di Lente na Hulanda, Wubbootje lo vaar bek of bula bay bek Hulanda! Esaki ta vonnis di huez, artikel 4.7 di Diego de Cuba.

4.7 AAA betwijfelt of De Cuba de gewraakte uitlatingen in zijn kwaliteit van vakbondleider en vertegenwoordiger van de taxichauffeurs heeft gedaan. Volgens AAA kan STA, zijnde een vakvereniging in arbeidsrechtelijke zin, de taxichauffeurs niet vertegenwoordigen, omdat dezen zelfstandige ondernemers zijn en geen werknemers in een bedrijf of overheidsdienst. AAA voert aan dat een vakbond er is om arbeidsrechtelijke en sociaal politieke kwesties te behartigen en niet om voor iedereen met een probleem als vertegenwoordiger op te treden. AAA concludeert dat De Cuba in het tussen AAA en de taxichauffeurs gerezen zakelijke conflict niet optreedt als vakbondleider, zodat hij ook geen bescherming als zodanig geniet. AAA voelt zich in dit standpunt gesteund door twee vooraanstaande juristen op het gebied van het arbeidsrecht, te weten mr. M.B. Kerkhof en prof.dr. E. Verhulp, wiens adviezen AAA als producties XV en XVI in het geding heeft gebracht.

→ AAA paga miles

### Gobierno a laga nan na caya

# TRAHADORNAN DI VALERO TA MANIFESTA AWE TARDI

## 4'or na Wilhelmina Park pa sostene empleadonan cu lo entrega manifesto




STA. CRUZ -- Situacion di trahadornan di Valero ta birando dia pa dia mas pretapasobra e incertidumbre grandi cu keto bay ta colga riba nan cabez, ta algo cu tin hopi famia masha preocupa mes. No ta e trahadornan di e refineria so ta e uniconan cu ta sufri di loke a tuma lugar cu e caso di Valero pasobra tin famianan tambe envolvi; ta futuro di un paar di mil hende ta den wega! Tur esnan cu tin cas riba cual tin hipoteca, auto riba cual tinprestamo, prestamonan personal, credit card, debe di belasting etcetc, ta asuntonan cu mester bay wordo atendi cu urgencia grandi pasobra awa ta bay yega na lip di tur esnan envolvi ora cu e placa caba. Ta pesey tambe e trahadornan a dicidi cu e momento a yega cu no ta keda nada otro cu bay den un manifestacion pa asina haci entrega di un manifiesto, den cual tin puntonan poni cu gobierno mester atende cune pa yuda saca e trahadornan di e situacion penoso cu nan a haya nan mesaden. Hopi a wordo haci di parti di gobierno pa acomoda Valero den e sentidoamplio di e palabra y awor e momento a yega cu gobierno mester bay duna y dedica tempo y atencion na nos yiunan di tera tambe. Ta pesey un peticion ta bay na tur esnan envolvi y tambe tur esnan cu di cualkier forma a y ta wordo afecta door di e ceramento di Valero, pa nan tambe acudi na Wilhelmina Park, diahuebs awor den oranan di atardi pa 4'or pa asina den grupo bay entrega e manifiesto 5'or y mey.E manifiesto lo wordo entrega na Prome Ministro, Ministro di Finanzas y Ministro di Labor. Manera trahadornan mes a duna di conoce, laga tur hende bin pasobraUnion ta Forza.

Remetido

# Taxi vs AAA



Varios biaha taxistanan ta yega airport Reina Beatrix pa baha nan pasahero y kico nan ta encontra cune cu e lugar destina pa taxi, ta ocupa. Si dicidi di baha e pasahero mey mey di caminda tampoco no ta bon. E sistema introduci no ta funciona! E infrastructura no ta adecuado. Pero ta te ki dia Gobierno ta laga Schiphol Group keda haci y deshaci. Pasobra ya den e dianan aki awa ta yobe y e turistana ta muha den e linea pa yega na beurt. A sosode cu turista a cruza otrobanda di caminda y tuma un taxi cu tabata pasando. Di biaha funcionarionan di DOPV y Security a mobiliza y acerca e taxista. A exigi pa e baha e turista for di di e taxi bek. Ki impresion e turista ta haya di One Happy Island?? AAA ta bira manera dictador riba e turistanan cu ta yegando Aruba y a duna orden na su trahadornan cu niun turista por subi taxi e otro banda di caminda . Ta un atake directo contra taxistanan! AAA, Gobierno y Minister Oduber ta ignora cu e grupo di taxistanan a aporta añas na nos turismo y tin cu ainda ta haci'e pa 42 aña largo. Anto pa un NV di Gobierno maneha pa un grupo Hulandes ta maltrata taxistanan y ta ripiti TA MALTRATA TAXISTANAN. E situacion a cambia 180 grado y mester bisa Gobierno di minister Otmar Oduber ta maltrata taxistanan. Riba e potret por mira e situacion aki! Esaki ta ora e charter di Manchester yega dus e di 2 lane ta bezet cu bus y no tin lugar pa otro. Nos ta bay sigui e situacion na aeropuerto. Coleganan taxista ta sigui saca potret. Weekend y cierto dia den siman na airport riba cierto ora, tur cos ta pega!



# Cu awacero, nos camindanan ta den mal estado atrobe






STA. CRUZ -- Awor cu awacro ta cay pa basta dia, por nota cu yen di caminda ta crea buraconan grandi atrobe. Reportero di Solo di Pueblo a constata cu na Palm Beach, dilanti Grand Victoria Restaurant unda bo por drenta pa bay Wendy's Drive Thru tin un buraco bastante grandi den caminda. Manera por mira riba potret e buraco ta suficiente grandi pa haci daño na bo auto of ora e ta scondi bao awa cu un persona of turista por cay y herida su mes. Lo ta bon pa D.O.W. por pasa y waak con nan ta soluciona esaki pa evita algo pasa mañan.



### Wiels a manda periodistanan comprometi di Aruba pa bay haci nan trabao drechi:

# Nelson "Speed" Andrade y Dilma Arends-Geerman a pasa berguenza durante nan entrevista

STA. CRUZ -- Sr. Wiels, votegetter den e ultimo eleccion na Corsou, a contesta periodistanan di Aruba cu a bay pa haci fanfaria riba instruccion di Mike Eman si PAR logra e victoria. E contestanan di sr. Wiels a laga cara di Speed y Dilma na berguenza! Vox Populi Vox Dei, esta e voz di e pueblo di Corsou a dicidi cu no lo ta bay tin celebracion na sede di PAR y cu tur cu a bay Corsou pa haci e fanfaria a perde nan tempo. E periodistanan comprometi aki no tabata tin e dinamismo pa cambia nan formato y haya nan den preta, ora cu nan a bay entrevista sr. Wiels. Sr. Wiels na dado momento a mustra e dos muchanan manda aki cu Aruba poco poco ta perdiendo snechi di su Status Aparte cada vez cu Mike Eman bay Hulanda firma un of otro protocol. Tambe sr. Wiels a indica e dos periodistanan aki pa bay haci nan trabao mas drechi y bay pidi e documentonan aki pa asina nan por informa pueblo debidamente riba e asunto aki. Manera cu nos tur sa y esaki ta un secreto publico, cu sr. Mike Eman a manda un batayon di su periodistanan comprometi pa bay Corsou y sigui e desaroyo di cerca y unda cu mester "boost" e partido PAR na momento di cu nan haya e mandato pa bay goberna. PAR, CDA y AVP ta partnernan politico cu tin un "hidden agenda" y por bisa cu pa 66.6% e agenda aki a cay na awa. CDA a wordo manda cas cu perdida di 4 asiento y awor ta PAR ta wordo hala un banda perdiendo 4 asiento cual ta significa e ora tambe cu e pueblo di Hulanda y Corsou NO ta interesa den e agenda di e trio aki. Esaki ta significa e ora tambe cu AVP y Mike Eman ta para nan so awor pa asina bay mira unda y con ta bende of ehecuta e agenda aki mientras cu na Hulanda tin un otro gabinete. Tabata Spies di CDA cu a inicia e "modus operandi" na Corsou pa teoreticamente benta un gobierno abao. Un hazaña cu a mustra claramente cu esaki ta anti - Constitucional y pior ainda si ex - minister Spies mes tabata un Minister demisonario procedente di un Gabinete cu a goberna Hulanda a base di un minoria tolera! Cu otro palabra tabata atraves di palabracionnan cu a logra pone un gabinete na Hulanda cual tabata linea recta contra e principionan di Constitucion. Pueblo di Corsou a bisa duidelijk cu esaki ta e inicio di e final di e dominio Hulandes y cu mester sea fortifica e autonomia di Pais Corsou of mester cuminsa pensa den preparacion pa pone Corsou para den su mesun zapato. E berdad cu a sali for di e palabranan di sr. Wiels referente cu Mike Eman ta un makelaar, oportunista probechador y hasta chupado di macamba ta basa riba varios episodio cu a bin ta tuma lugar den e ultimo tres añanan. Mike Eman a firma un protocol cu poco poco pero sigur lo bay mina e autonomia of Status Aparte di Aruba. Cu otro palabra pronto Aruba por bisa cu "por la plata baila el mono" y tur esaki ta danki na Mike Eman cu a cana fia tur caminda hipotecando Pais Aruba den su pior forma. Esaki a pone cu Hulandesnan mes a dicidi di dal aden y fia Aruba 350 miyon florin. Si no paga anto ta tuma cos over den tur trankilidad. E hecho cu ya tin un 400 miyon di deficit riba e presupuesto mas di un debe di 4 biyon florin, mas awor tambe un otro 350 miyon florin cu ta pone cu pronto Aruba mester cuminsa pensa con ta bay paga cerca di 5 Biyon florin na debe. Straño cu pa Corsou si Hulanda(CDA-Spies) a zapatea pa un debe di 85 miyon mientras cu Gabinete Schotte 1 a anuncia e medidanan cu lo bay keda ehecuta pa baha e suma aki te na 35 miyon florin. Ta masha normal cu un pais tin debe y cu esaki ta basa riba e necesidadnan cu tin pa e desaroyo di un pais. Na Corsou a mes otronan manera PAR y nan compinchi periodisticonan a bende Hulanda e noticia cu e debe di e pais ta basa riba actonan corupto, mientras cu entre otro tabata tin un proyecto di un hospital nobo na horizonte. Aki na Aruba e propio Mike Eman ta bisa den un encuentro cu un grupo latino cu e debe di Pais Aruba mester ta un motivacion e fluho di placa den comercio pa asina atrae inversionnan cu lo bay baha e debe aki sin cu mester mishi den cartera di e pueblo. Aki ta unda e notanan musical di Mike Eman ta bira falso pasobra e principio aplica pa 85 miyon di Pais Corsou compara cu e 5 biyon di Pais Aruba no ta cuadra at all. Mesora a core saca curpa cu Hulanda lo pone biyones pa paga debenan di Antiyas Hulandes di 5 promer cu a cuminsa cu e Status Aparte di Corsou y St. Maarten. E placa aki no tabata pa paga debe di Corsou so, sino di e Antiyas di 5 cu a keda atras despues di e Status Aparte di Aruba. Dus e "geschenk" aki firma pa PAR di Corsou no ta di of pa Corsou so.



Loke a straña nos mas tanto ta cu sra. Dilma Arends - Geerman tabata tin e curashi pa puntra sr. Wiels si e lo tin prueba di loke e ta papia comosifuera cu loke cu sr. Wiels a bisa ta algo malo of insolente. Cu e pregunta aki nos a conclui cu e grupo di periodistanan comprometi NO ta haciendo nan trabao, si no ta defende Mike Eman 24/7. Sra. Dilma Geerman - Arends y Nelson Speed Andrade sa masha bon cu ya henter e discusion di e famoso protocol a keda trata y unda cu un hasta expertonan di Universidad di Aruba a bisa duidelijk cu e protocol y varios documento firma pa Mike Eman ta mishi cu e autonomia di Pais Aruba. E pregunta ta keda e ora kico Speed y Dilma ta haci den e mundo periodistico anto????

Kico ta e impacto unavez cu mishi cu e autonomia di Aruba? Esaki pa cuminsa ta refleha un control total di Hulanda riba cierto carteranan Ministerial di Pais Aruba. Den a caso aki ta trata di un debe di 5 biyon plus cu mas cu claro mester keda atendi pa e Minister di Finanzas. Placa no ta cay for di cielo y sigur Pais Aruba no tin e recursonan pa cuminsa pensa den nan direccion cu lo bay paga e debe. Mike Eman por a haci su "political propaganda" cu esaki ta na interesnan abao, pero hecho ta cu pueblo tin cu bay paga. Loke ta bat sosode ta cu ken cu sinta den e periodo di gobernacion 2013 - 2017 lo mester bay mishi drasticamente den cartera di pueblo pasobra Hulanda kier su placa bek! Mas tambe mester bay paga debenan cu a keda acumula pa e forma con Mike Eman a bin ta maneha e finanzas di pais Aruba. Tuma como ehempel cu e propio Mike Eman tin aprobacion di Parlamento pa usa 20 miyon florin den un aña Parlamentario. Mike Eman NO tin un cartera Ministeriabel cu ta rekeri e fondonan aki! Cu otro palabra Mike Eman ta permiti via di su 12 Parlamentarionan pa gasta casi 1.6 Miyon florin pa LUNA sin cu e tin cu rindi cuenta con y pa ken el'a gast'e. Su propio palabranan tabata "Mi no tin pakico duna cuenta si Parlamento mes a aproba e suma aki caba"! 1.6 Miyon pa luna gasta na amigonan pa viaha, salario di amigonan na radio, salario pa esnan cu a kita henter e personal di BUVO for di trabao, marketing company di amigo djis pa skirbi bunita, placa pa paga debe atrasa di planta di tv di e propio Mike Eman, esta ATV, placa pa pone amigonan criminal den posicion di director, placa pa hunga bunita den cayanan di Oranjestad despues cu 12 comerciante a keda masacra financierement y asina nos por sigui cu e lista largo cu ta inclui tambe pagonan miyonario na Hulandesnan manera vriend Hubbo, e centro comercial Hulandes yama TNO y sin laga afor e pasashinan, hotel y gastonan di representacion y gastonan pa media coverage na momento di viaha rond mundo!! Esaki ta loke nos futuro generacion mester bay paga djis pa cumpli cu un protocol cu a kita snechi di nos Status Aparte. Ta esaki ta loke Dilma Geerman -Arends y Nelson Speed Andrade no kier a scucha na Corsou y ta esaki nan a hayanan obliga na scucha awe despues cu nan mes a causa un blunder y demostra cu nan ta claramente PR's di Mike y no periodistanan cu pueblo por conta cu nan pa informacion- y noticianan cu ta na interes general di Pais Aruba!

FACEBOOK: Tempo di Aruba

## NI PARLAMENTO DI ARUBA Y MENOS ESUN DI HULANDA A PIDI REUNION PA HAYA CLARIDAD RIBA E BAHAMENTO DI GOBIERNO NA CURAÇAO!

Pa cualkier asunto cu ta medio impactante, ministronan encarga y responsabel pa un ke otro ta wordo yama mesora pa duna cuenta den Parlamento na Hulanda. Na Hulanda un presidente di Parlamento no por haci wega di politica partidista door di keda sin yama un reunion publico pidi ...

door di un minimo cantidad di parlamentario. Na Aruba tipo di maniobranan asina ta mas regla cu expeccion. E bahamento cuestionabel di gobierno interino di Schotte, unda Sint Maarten y Aruba a yuda sostene Hulanda pa baha un gobierno legitimo, a resulta den un debacle y te awe ningun mandatario of esnan responsabel no a wordo yama pa duna cuenta den Parlamento na Hulanda y menos na Aruba. Ojo Ojo shonnan; ta kico tabata tin tras di cortina anto cu pueblo di Hulanda, Curaçao Sint Maarten y Aruba no mag di haya sa via un reunion publico den parlamentonan den Reino Hulandes? Dictadura den Reino Hulandes a bira un realidad? Straño cu ningun politico a cay riba e aspecto hopi crucial y importante aki of nan tabata spera cu tur cos lo wordo lubida y kita tur atencion posibel riba e asunto aki pa no laga pueblo na Hulanda, Curaçao y e otro islanan cuminsa haci pregunta?

"Live Your Dreams with Goals, Order, Determination!!"

## Awe ta ultimo dia pa entrega bo kleurplaat y bo tin oportunidad di gana kaarchi pa Monster Truck Show




STA. CRUZ -- The Brute Racing Organization kier recorda cu awe Diaranson ta ultimo dia pa entrega e kleurplaat na e sponsornan of Kooltemp na Dakota. Durante Diabierna lo anuncia tur ganador via radio- y corantnan. Ganadornan lo mester pasa cu un Id valido pa por reclama nan premio of yama promer na 582-9085 pa traha un afspraak. Lo tin 3 diferente categoria: e promer categoria ta pa muchanan di 3 -5 aña, di dos ta e grupo di 6-9 aña y e di tres categoria ta di 10- 12 aña. Lo tin diferente premio pa e ganadornan, premionan grandi manera un jeep di bateria y varios entrada gratis pa "The Return of the Monster Trucks 2012". Por pasa entrega nan na Ecotech, Tropical Bottling Company, Kooltemp of MIO. Ta recomenda pa sali busca bo ticket pa e gran evento aki cu ta priminti di bira grandi. "The Return of the Monster Trucks 2012" lo ta dianan 26, 27 y 28 di Oktober den Elias Mansur Sport Park. Kaarchi ta obtenibel pa solamente 35 florin pa persona y 2 mucha bao di 12 aña lo por drenta cu 1 kaarchi. Kaarchinan ta na venta na Dragon CD & Electronics, El Gallo Rojo, Tri-Bike Aruba, MIO Cayena Mall, Veterinario Contreras, Manuelitos, Ritz, Kooltemp y Fun Miles.

### Kico ta pasando patras di Aruba?

# Ta exigi Mariniers Kazerne pa duna informacion

### Accidente of problema entre marinier?

STA. CRUZ -- Solo di Pueblo ta denuncia e actitud fresco, hostil y arogante di mariniernan pa cu miembronan di prensa. Den un caso di ayera, cierto marinier ta yega na prensa y intimidando e reportero cu e lo kibra su camera! E acto aki no ta wordo acepta y como prensa nos ta exigi respet di tur hende y tur instancia! Nos ta denuncia esaki publicamente na gobernador di Aruba y na representante di Reino na Aruba, pa nan pone nan mes na altura di e comportacion di mariniernan. Biniendo ariba e sucedido di ayera, ta masha sospechoso cu un marinier ta wordo tira. Algun hende a comenta cu ta pa accidente pero otro hende a bisa cu por ta un problema entre algun mariniers. Kazerne a wordo yama y no kier a duna informacion! Pero ta kico nos tin cu pensa awor? Cualkier Arubiano por wordo tira mata na momento di training di Kazerne? Unda e publicacion den corantnan local a keda? Ta deber y obligacion di Kazerne pa publica anuncio den corant. Ki mishi ta usa arma cu bala sin pone anuncio den corant? Nos ta cuestiona loke ta pasando y nos ta pone Kazerne responsabel pa e mal maneho aki.



HUBILARIO NA SETAR:

# Ruben Arends a cumpli su 25 aniversario den servicio di SETAR







STA. CRUZ -- Recientemente Ruben Arends a cumpli 25 aña den servicio y a celebra esaki hunto cu su coleganan di mas cerca y su famia. Ruben a cuminsa traha dia na 1987 den departamento di Internationale Centrale – ITFCcomo tecnico den centrale 5ESS-Lucent. Na 1989 Setar a bay over pa instala su prome central digital di telefoon internacional y un Groundstation.Na 1988 Ruben a bay studia na Hulanda pa 5 luna pa por opera y mantene central nobo 5ESS cual a bay den operación na 1989, despues di caba cu fasenan di instalacion y testing . Despues cu SETAR a bira NV na 2002 Ruben a pasa di ambtenaar pa bira empleado den e Setar NV. Na aña 2004 a SETAR a uni e centrale local hunto cu esun internacional na unda cu Ruben a bay traha na e oficina na Hendrikstraat. Actualmente e ta traha como técnico pa ambos central di 5ESS, riba VOIP y FTTH platform. Den su carera a experencia hopi cambio den tecnología riba tereno di central di telefoon fixed line y esun mas nobo cu ta FTTH (Fiber To The Home) y VOIP (Voice Over IP). Ruben ta casa cu Rosa Arends Figaroa y hunto nan tin 2 yiu homber. Palabra di felicitación ta bay ainda pa Ruben y su famia cu 25 aña di servicio. Riba e potret momento cu Raul Ponson, Sector Manager di Asuntonan Tecnico ta duna un speech den cual e ta papia cu e hubilario Ruben Arends y su famia, cu tabata presente.

PARTIDO MEP

# PABIEN ARUBA CU "AVENIDA PAPA HUAN PABLO II"





STA. CRUZ -- Dialuna ultimo a tuma lugar desvelo di e nomber nobo di Rondweg na Dakota, desde awor e caya yama AVENIDA PAPA HUAN PABLO II. E ceremonia oficial a tuma lugar na comienzo di e caya, sigui pa un procesion grandi te na Centro di Bario Dakota, caminda a sigui un celebracion ameno. Schoolnan di Dakota a uni den e procesion, den cayanan di Dakota. Presente na e ocasion aki tabata lider di MEP, mr. Evelyn Wever- Croes y Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro. Por a nota cu e muchanan di school tabata hopi interesa den locual e lider di MEP tabata conta nan. "Mi kier felicita Aruba cu e honor grandi aki di tin un caya na nomber di un gran homber, Papa Huan Pablo II y pueblo di Dakota en especial. Tabata sin duda un bunita celebracion den cual e hermandad y union a resalta. Papa Huan Pablo II tabata un persona asina especial, cu por inspira tur nos bida. Ami por papia pa mi mes ora cu mi bisa cu Papa Huan Pablo II tabata un di mi inspiracionnan na momento di tuma e decision dificil pa drenta den politica y duna tur cu por pa yuda esnan cu tin mas mester di dje den nos comunidad. Como Arubiano y como Catolico mi ta hopi orguyoso di e caya aki. Pabien na e comision cu a organiza e actividadnan, cu tabata un exito rotundo", ta palabranan di lider di MEP, mr. Evelyn Wever- Croes.

### Pensando riba tur su clientenan cu ta druk den siman

# ARUBA BANK Camacuri awor HABRI RIBA DIASABRA

### For di 9'or di mainta pa 1'or di atardi




STA. CRUZ -- Awendia tur hende tin yen di cos di haci y e tempo ta mustra di ta masha limita mes, specialmente den siman. Despues di a analiza esaki profundamente, Aruba Bank a dicidi di brinda su clientenan un dia mas di servicio, door di habri riba diasabra. Un dia cu mayoria hende ta mas trankilo y cu sigur por saca tempo pa bay nan banco pa regla nan asuntonan bancario. E Customer Service di Aruba Bank na Camacuri, lo ta habri riba diasabra, for di 9:00 di mainta te 1:00 di merdia, unda tur e clientenan por pasa libremente pa regla nan asuntonan bancario, cu excepcion di servicio di caha. E servicio aki sigur ta uno hopi bon cerca hopi cliente, ya cu den siman nan ta masha ocupa mes y ta dificil pa nan por bin banco pa regla nan asuntonan bancario. Esaki ta un forma mas pa Aruba Bank demostra cu nan ta pensa riba tur cliente y semper ta cla pa bin cu e miho servicionan pa facilita e procesonan di banco pa su clientenan.

# SETAR hunto cu Fundacion Gabriel Flores a start campaña di reciclahe di Kaarchinan Prepaid usa

STA. CRUZ -- SETAR y Fundacion Gabriel Flores a inicia e campaña di reciclahe pa tur e schoolnan basico di Aruba, caminda cu henter e school tanto alumnonan, docentenan y mayornan lo ta colectando e kaarchinan di telefon prepaga usa caba, pa un competencia entre tur e schoolnan básico di Aruba na unda nan por gana premionan den forma di proyectonan cu e school ganador tin planea. E premio den forma di financiamento di un proyecto special ta bay directamente pa e school ganador. No ta únicamente e schoolnan ta gana cu e proyecto aki pero e studiantennan tambe lo gana premio cu e acción aki. Con pa Participa? Tur school básico di Aruba por registra cerca sra. Dalila Boye di Fundacion Gabriel Flores cu ta e persona cu lo ta encarga den nomber di e fundación pa coordina e conteo y colección di kaarchinan di Telefon Prepaga usa. E fundación después di e campaña lo tene un competencia di obranan creativo apart traha for di e kaarchinan colecta den cual tin otro premionan pa gana pa e studiantenan di schoolnan básico cu participa na esaki. Por registra via telefon 5668115 of via suzy.maduro @setar.aw of Fundashon gabrielflores @hotmail.com



Kico e premionan ta? Jean Marie Ras Croes di departamento di Mercadeo di SETAR a splica cu e premionan ta consisti di premionan pa e muchanan di school y premionan pa e schoolnan ganador.

Premio pa Mucha: pa cada 10 kaarchi nan ta ricibi 1 ticket y esaki ta bay den un tómbola pa gana premio. E alumnonan di cada school cu spaar mas ticket lo ricibi un regalo for di SETAR pa kwartaal.

Premio pa School: Pa cada kwartaal lo tin premionan na un valor di 2500 total. Premio grandi lo ta 5000 florin pa e school ganador na prome lugar, 3000 florin pa e school cu sali na di 2 lugar y 2000 pa e school cu sali na di 3 lugar. Esaki ta suma un total di 17.500 florin na premio den forma di financiamento total pa e schoolnan ganador. Sra. Suzy Maduro, Corporate Communications di SETAR a splica cu aña pasa, a cuminsa cu e proyecto aki den forma di un proyecto piloto y hopi "low key" na unda hopi mucha y schoolnan a participa pa premio tambe. E aña aki a bay haci esaki den un forma mas grandi, habriendo caminda pa tur school basico di Aruba por participa na e campaña di reciclahe di kaarchinan Prepaid sa. E manera aki SETAR ta yuda e schoolnan kizas den un proyecto pa algo cu nan realmente tin mester di dje den educación pa e muchanan y alavez nos ta yuda tene Aruba limpi di sushi. El'a expresa: "Tur school básico di Aruba ta invita pa participa y SETAR ta conta riba un y tur pa duna nan cooperación pa haci e campaña aki uno exitoso!"

# Muchanan bin goza con Prinses Ivana por fin ta peña y vlecht su cabey

## Diabierna awor den Centro di bario Playa Pabao cu sosten di UNOCA

STA. CRUZ -- Olga Buckley y Desiree Correa ta dos educador hopi activo na Aruba ariba tereno di literatura. Olga ta conoci pa e.o. e boekinan Bencho ta dual y Bencho ta gana un bais. Y tambe pa e proyecto Drumi Dushi cu door di bishita casnan ta trata pa comparti e placer di lesamento cu nos muchanan. E ta conta cu hopi voluntario e.o. cu Minister di Cultura sra. Michelle Hooyboer Winklaar. Desiree tambe ta un escritora hopi conoci na Aruba. Specialmente pa su boekinan pa hobennan e.o. Manuel y Moza's eiland cu ariba peticion di schoolnan a keda traduci na Papiamento. Cu frecuencia Desi ta duna tayer riba contamento di storia, principalmente na crèchenan. Olga y Desi nan animo ta asina grandi cu despues di a topa cu Hilli Arduin y a lesa su boeki "Prinses Ivana" na Hulandes cu no ta gusta peña su cabey, a acerca UNOCA mesora pa traduci e boeki na Papiamento pa laga nos muchanan tambe goza di e storia di Prinses Ivana y mustra nos muchanan con a vlecht cabey di Prinses Ivana. Diabierna awor dia 26 Oktober di 4.or pa 6.or di atardi den Centro di bario Playa Pabao Desi y Olga lo ta presente pa informa con e trabao di traduci e boeki a tuma logra.

E autor Hilli Arduin a acepta e invitacion tambe pa forma parti di e programa y conta e storia na nos muchanan. Hilli lo haci'e na Papiamento ya cu na Corsou, el'a lanta, studia pa juffrouw di school y para algun aña dilanti klas tambe. Despues el a bay Hulanda studia ortopedagogico y ta specializa den skirbi cuentanan oral di varios cultura y a gana fama na Hulanda.

E programa lo ta dirigi specialmente ariba nos muchanan. Pero mayornan sigur ta bonbini pa acompaña nan yiunan y yuda tira bista ariba e otro muchanan presente cu kizas nan mayornan pa motibo di trabao no por ta presente. Juffrouw Olga y juffrouw Desi tambe lo conta con nan a traduci, lo tin declamacion di poesia di Lizzy y Glenelize Maldonado y... e parti sigur mas "leuk" lo ta ... demostracion di vlechtmento di cabey manera di Prinses Ivana y oportunidad pa muchanan vlecht cabey!!! Pa tur hende presente lo tin algo di bebe y un snack. UNOCA ta convenci cu despues di Olga y Desiree a percura pa e storia di Prinses Ivana ta na Papiamento tambe, tur mucha lo ta desea di cumpra e boeki aki tambe cu lo ta pronto obtenibel den tur libreria na Aruba, Scol di Arte y oficina di UNOCA.

### Parlamentario Juan David Yrausquin:

# Diferencia entre gasto y entrada pa aña 2013 por wordo reduci si nos aproba leynan cu e meta aki prome cu fin di aña



STA. CRUZ -- Na e momentonan aki presupuesto 2013 ta cerca gobierno pa finalizacion y Parlamento mester wordo informa ainda con gobierno tin pensa di reduci e diferencia entre gasto y entrada (deficit) pa otro aña. Informacion cu nos ta dispone di dje ta indica cu e aña aki e gastonan ta por lo menos 350 miyon florin mas halto cu e entradanan. Aruba a wordo confronta cu ciere di refineria cu ta haci un impacto riba finanzas publico di nos pais. Sinembargo, e reto aki por wordo atendi si prome cu fin di aña nos cuminsa trata leynan y proposicionan cu e meta pa reduci e deficit. Den e ultimo simanan Parlamento a ricibi varios ley manera leynan laboral, di supervision financiero, di petroleo, di hospital, cada un leynan sumamente importante, sinembargo ningun di nan ta atende cu e deficit di aña 2013. Aunke e fecha maximo pa gobierno entrega presupuesto segun nos Constitucion a ser surpasa cu 7 siman, nos tin ainda 9 siman prome cu fin di aña pa trata proposicionan y leynan cu si ta realiza e meta aki. Den e dianan aki tin un dialogo social unda nos ta spera cu algun di e proposicionan aki por bin dilanti. Den Parlamento tambe tin leynan cu lo por wordo poni riba agenda cu tin hopi tempo na Staten pero pa motibo di cierto impasenan no a wordo trata ainda. Por menciona por ehempel e ley di "ketenaans prakelijkheid" cu tin como meta pa aumenta e cumplimento cu impuestonan ora di subcontrata cierto trabaonan. Den comunidad tin apoyo pa e meta di e ley aki, pero su contenido mester wordo adapta, algo cu por wordo realiza ora di trata e ley den Parlamento. Asina tin mas ley- y proposicionnan cu lo por wordo trata den Parlamento prome cu fin di aña. Den e dianan nos dilanti nos lo haci un apelacion na gobierno pa e proposicion- y leynan aki bin Parlamento pa nos discuti y aproba nan. Tempo no tin hopi, pero e necesidad y boluntad pa atende si.

### Opinion Publico

# ANDIN BIKKER TA YORA AWOR CU AVP TA HORTA SU IDEANAN, PERO E TIN 3 AÑA TA VOTA CU NAN

Masha remarcable ta cu awor Andin Bikker ta yora cu AVP ta horta tur su ideanan. Pero Andin no ta realiza cu e mes pa 3 aña largo a vota hunto cu AVP y te hasta hopi hende a kere cu e ta AVP. Awor cu AVP a saca su huñanan y demostra cu semper nan tabata ladron di idea, awor Andin kier rabia. Andin tin den pueblo hopi trabao pa haci ainda pa kita e verf berde di riba su lomba. Principalmente si e tuma hendenan manera Mervin



Wyatt y Marisol Lopez, e mes ta haci dificil pa kita e verf berde, pasobra Mervin y Marisol si ta completamente basha cu verf berde caba. Andin Bikker mester tabata mas astuto y e no mester a cay den trampa di Mike Eman. Ora Mike Eman a priminti'e cu nan ta bay dune e meternan pre pago mesora Andin a bay di acuerdo cu e presupuesto mas malo di pais Aruba. Eynan Andin a comete un eror grave, mescos cu Marisol y Mervin. Awor cu Andin ta realiza cu AVP a traicion'e, awor e ta lamenta. Por conclui cu AVP a haci cu Andin, mescos cu el'a haci cu tur otro partido chikito, usa nan y despues traiciona nan. Esey AVP por haci bon.

# CASO DI DIEGO DE CUBA TA ILUSTRA E PERSECUCION POLITICO CU A KEDA TRECI DEN REUNION DI PARLATINO

STA. CRUZ -- Esnan di AVP a kere cu manda un carta via e president di Parlamento, Paul Croes pa Parlatino, den cual ta menciona cu Parlamento di Aruba ta distancia nan mes di e declaracion y e puntonan treci pa dilanti door di Parlamentario Booshi Wever lo yuda nan scapa cara ta haya nan mes mal equivoca . Booshi a informa Parlatino cu e gobierno di Mike Eman ta haci entre otro persecucion politico y censura di prensa y ata awor AVP su gobierno ta haya otro golpi politico mortal den henter America Latina cu e caso di Diego de Cuba. E caso di Diego de Cuba kende awor por demostra na pueblo y na henter America Latina cu prueba preto riba blanco den man, con na Aruba gobierno ta persigui tur hende cu no ta bay ciegamente na nan Amen politico y esaki ta un berguenza internacional pa e gobierno di Mike Eman. Pero loke ta mas espantoso ta e hecho cu gobierno di AVP ta mustra mundo henter, cu nan no ta sucumbi pa bay te na e ultimo extremo den gasta placa di pueblo, basta nan logra di persigui kende cu ta cu no ta cay na nan agrado. Esey ta e conclusion cu cada ken por saca di e caso aki pasobra ta recursonan di aeropuerto di Aruba ta wordo malgasta y abusa di nan cu e meta pa persigui un yiu di tera cu a haci nada otro cu sali na defensa di e derechonan laboral di un grupo grandi di otro yiunan di tera. Ta e taxistanan Arubano cu tambe ta wordo perhudica y persigui door di gerencia di aeropuerto / gobierno, e sindicalista Diego de Cuba a bay defende. Gobierno di Aruba ta demostra na Parlatino cu Booshi Wever hunto cu Adi ta bolbe haya razon ora cu nan a cuestiona e gobierno di Aruba su rol den varios asunto cu simplemente awendia no por sigui wordo tolera y menos acepta mas riba e continente aki. E tempo di podernan colonial cu tabata dicta for di Europa riba henter America Latina a pasa dia bieu aunke cu manera cu Booshi Wever a trece pa dilanti, cu awor no Aruba so pero henter e region ta wordo menaza pa un Neo Colonialisimo basa riba e principio di Parasitismo unda cu e podernan colonial ta bin parasita riba e rikeza di e pueblonan den e region di Caribe y America Latina. Documentonan di e caso di Diego de Cuba ta ilustra cu miles y miles di florin lo a wordo gasta pa persigui un lider sindical y te hasta a haci uso di experticio di profesor y expertonan di top nivel te na Hulanda. Mas claro no canta un gallo nan lo bisa den e siguiente reunion di Parlatino y pior e asunto lo bay bira cu e caso di Golpi di Estado na Curaçao, unda cu e prome ministro di Aruba Mike Eman y su gobierno a hunga un rol prominente pa yuda baha un gobierno legitimo eligi door di pueblo di Curaçao.

## Censo 2010

cbs

**Segun analisis di CBS: Un tercera parti di Aruba su poblacion ta consisti di personanan no naci na Aruba**

Continuando cu e ciclo di informacion cu CBS a inicia recientemente, e biaha aki lo trata informacionnan basico di Aruba su poblacion no naci na Aruba segun datonan di Censo 2010.

Aruba ta conoci pa su diversidad di personanan cu segun datonan di Censo 2010 ta bin di 133 diferente pais. Di Aruba su poblacion cu ta consisti di 101,484 persona, 34% ta personanan cu ta naci na un otro pais. Den tabel number 1 por wak e top 10 paisnan na unda e personanan bibando na Aruba a nace. Mayoria persona bibando na Aruba ta naci na Colombia (26.9%), sigui pa Hulanda y Santo Domingo cu respectivamente 12.7% y 11.9%. No tin mucho cambio compara cu na Censo 2000. Remarcabel ta, cu e porcentahe di e personanan cu ta naci na Peru, China y Filipinas ta relativemente abou, pero e cantidad di personanan procedente di e paisnan aki a crece entre 1991 pa 2010.

Tabel 1 : Porcentahe poblacion no naci na Aruba pa top 10 pais di nacemento

| | 1991 | 2000 | 2010 |
|---|---|---|---|
| Colombia | 12.7 | 23.9 | 26.9 |
| Hulanda | 14.4 | 12.5 | 12.7 |
| Santo Domingo | 14.1 | 12.3 | 11.9 |
| Venezuela | 7.9 | 9.7 | 9.4 |
| Curaçao | 12.1 | 7.5 | 6.5 |
| Haiti | 2.2 | 3.4 | 4.5 |
| Suriname | 5.0 | 4.3 | 3.7 |
| Peru | 1.0 | 3.2 | 3.1 |
| China | 1.7 | 2.1 | 3.1 |
| Filipinas | 1.5 | 2.5 | 2.8 |

*Fuente: Census 1991, 2000 and 2010 (CBS Aruba)*

Grafico 1 ta demostra cu den e categorianan di edad 0-14 aña y 65 aña y mas, tin relativamente menos persona cu ta naci na un otro pais. Esaki debi cu hopi persona cu ta bin biba na Aruba ta pa motibo laboral, pues mayoria di e personanan aki ta entre edad 35 – 50 aña. Na 2010 e averahe di edad di personanan cu ta naci na un otro pais tawata 41.5, cual ta mas halto cu e averahe di edad di personanan naci na Aruba cu tawata 35 aña.

Pa locual ta trata e estado civil di personanan no naci na Aruba, ta enfoca ariba e personanan cu ta bibando cu otro, casa y no casa. Tin 16,162 pareha na Aruba cu ta casa y bibando cu otro. Di

Grafico 1. Poblacion naci na Aruba y no naci na Aruba pa edad y sexo (2010)

Homber naci na Aruba · Homber no naci na Aruba · Muher naci na Aruba · Muher no naci na Aruba

e parehanan aki, 42.6% ta parehanan naci na Aruba y 28.2% ta parehanan cu no ta naci na Aruba.

Tin 19.2% homber naci na Aruba cu ta casa cu un muher no naci na Aruba y 9.8% muher naci na Aruba cu ta casa cu un homber no naci na Aruba. E muhernan no naci na Aruba ta naci mas tanto na paisnan Latino, por ehempel Santo Domingo (13.7%), Venezuela (12.9%) y Colombia (39.7%). E muher naci na Aruba ta casa mas liher cu un homber cu ta naci na Aruba, Curaçao (21.5%) y Hulanda (16.9%). Homber naci na Aruba tin e tendencia pa casa cu un muher Latino mas liher cu un muher naci na Aruba ta casa cu un homber Latino.

Den e publicacion 'The foreign-born population of Aruba' por haya mas informacion tocante Aruba su poblacion no naci na Aruba; por ehempel distribucion di edad, sexo, pais di nacemento, nacionalidad, estado civil y idioma mas papia na cas. E publicacion aki ta ariba website di Oficina Central di Estadistica www.cbs.aw. Lo sigui publicacionnan mas detaya di Aruba su poblacion no naci na Aruba, cu ta un gran parti di Aruba su poblacion.

L.G. Smith Boulevard 160 | Oranjestad, Aruba | Tel: +297 5837433 | Fax: +297 5838057 | www.cbs.aw

## EPI UNIT ECONOMIA – BO GROEP CU TREMENDO BINGO

STA. CRUZ -- Pa medio di e comunicado aki, studiantenan di tercer aña di EPI Unit Economia – BO Groep, ta informa cu nan ta organizando un tremendo "Mexican BINGO" cu lo tuma lugar Diabierna, 26 di Oktober 2012 cuminzando pa 8'or di anochi na Club Caiquetio na Paradera. Registracion ta cuminza pa 6'or di atardi y prijs ta 10 florin pa ticket. E studiante nan ta conta ariba e sosten di e Pueblo di Aruba pa di e forma aki haci e anochi aki uno exitoso y yuda e "BO Groep" recauda fondo pa nan proyecto nan cu lo culmina den un viahe di estudio den exterior otro aña. Durante e aña escolar aki studiante di "BO-Groep" mester organiza diferente actividad como parti di nan estudio, pa di e forma aki nan siña traha hunto den team. Di e forma aki nan ta siña tur e aspectonan cu mester sa na ora di organiza un actividad e.o. e parti organizatorio, financiero y publicidad cu ta sumamente importante pa un resultado exitoso di un actividad. Ta pa e motibo aki tambe cu e studiantenan di EPI Unit Economia – BO Groep, ta conta ariba tur amante di Bingo y pueblo di Aruba en general pa ta presente na e Mexican Bingo aki. Bin disfruta di un anochi di Bingo den ambiente Mexicano cu cuminda y bar bon surti y cu hopi premio sorpresa. Un boca bisa otro y nos ta topa na Club Caiquetio sin falta Diabierna awor 26 di Oktober 2012.

**Remetido**

# Smart Card di Arubus

Ami mes ta un studiante na Hulanda. Ami ta paga pa mi OV. Ta berdad cu bo por core cuanto cu bo kier cu e OV pero pa aña cu ta paga un vaste bedrag cu ta hopi barata pa por usa e OV. Esaki gobierno mester haci y no e manera cu nan tin awor cu e muchanan ta haya korting anto tur luna e mayornan of e mucha mester para den rij pa yena e smart card. Tur e muchanan aki toch ta miembro di Arubus y nan ta registra. Nan mester haci mescos cu Hulanda. Laga nan usa e bus den siman anto fin di aña, no ta importa cuanto biaha nan a core den Arubus pero tur fin di aña, nan ta paga un vaste bedrag. Por ehempel 100 florin pa use henter aña durante e periodo nan di school. Asina e problema ta wordo soluciona. Otmar kier a play sabi bin cu algo di Hulanda. Envez e puntra Hulanda con el'a ser introduci, e kier haci su mesun cos. Esun di Hulanda pa hende nan normal, dus no studiante. Bo ta recarga masha facil. Via internet bo ta autoriza e compania pa kita e placa for di bo banco. Anto den bus mes tin e aparato cu bo ta recargue. Un lector

# Pasco ta biniendo bo bario cu Christmas Town Expo 2012





STA. CRUZ -- Pasco ta den porta y ya e ambiente a cuminsa drenta den diferente hogar na Aruba. Pa prepara e pueblo di Aruba pa e temporada dushi aki, lo organiza un "Christmas Town Expo" riba 2, 3 y 4 di November. E evento aki, cu lo tuma lugar na RENAISSANCE Convention Center, lo percura pa tur hende lo drenta den esfera di Pasco. Riba e dianan aki lo bo encontra tur bo deseonan pa Pasco y pa fin di aña. Como 75 booth di diferente compania lo trece nan productonan, articulonan y nan servicionan pa temporada di fin di aña. Esaki lo ta e Expo unda lo bo haya tur locual bo ta desea pa temporada di pasco y fin di aña bao di un solo dak. Diferente compania lo expone nan servicio y productonan manera, decoracion, articulo pa cas, ascecorio, bistir pa homber y muher, pa grandi y chikito, ideanan pa regalo y hopi mas. Tambe por disfruta di shownan di moda, unda e casnan di moda participante lo trece nan ultimo coleccion pa e temporada festivo aki. Union, paz, compartimento y sin lubida e parti spirtitual, ta locual e organizadornan kier crea durante e prome weekend di November p'asina bo por cuminsa sinti e ambiente di Pasco cu ta na caminda. Pa completa e ambiente lo bay tin diferente grupo di gaita cu lo anima e Christmas Town Expo aki cu nan canticanan di Pasco. Un di e sponsor grandi di e expo aki ta GTI Aruba. GTI Aruba lo haci uso di e oportunidad pa show diferente di nan modelo nobo di auto marca Volkswagen. E coordinadora di Christmas Town Expo, sra. Julie Merencia, ta laga sa cu e biaha aki e entrada lo wordo contribui na e Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC) cu lo percura pa esnan di menos recurso tambe lo haya chens di celebra Pasco na un manera digno. Pueblo ta keda cordialmente invita pa asisti na e Expo aki y asina na un manera simpel, nan tambe lo forma parti di e ayudo pa Fundacion pa nos Comunidad. E Christmas Town Expo lo start diabierna dia 2 di November for di 6'or di atardi te cu 9'or di anochi, y locual ta trata e weekend e expo lo ta habri for di 12'or di merdia te cu 9'or di anochi. Entrada lo ta solamente 5 florin y esaki lo bay directamente pa Fundacion pa nos Comunidad. Si en caso bo tin forma y boluntad pa duna mas, semper por acudi na e booth di FPNC pa asina duna segun e curazon ta guia. Sponsornan principal di e Expo tambe ta bay ta presente. Nos ta papia di: Tropical Bottling Company cu su productonan participante manera Grey Goose, Chill, Dewars y Bacardi, Tiara Air cu lo dunabo chens pa gana premionan na porta y riba nos Facebook page, manera tickets pa varios destinacion. Ta bao wordo regala kerstboom di WEMA y Fantastic Garden y weekend stay di Holiday Inn y mucho mas premio. Sra. Merencia ta laga sa cu ainda tin algun stand available y pa esnan interesa por tuma contacto cu ne na number di telefon: 743 7414. Bini uno, bini tur.



# INSCRIPCION CENTRAAL S.K.O.A. 2013-2014

Inscripcion ta pa school Preparatorio y pa prome clas di school basico. Pa school Preparatorio e alumno mester tin 4 aña prome cu dia 1 di Oktober 2013. Pa school Basico e alumno mester cumpli 6 aña prome cu dia 1 di Oktober 2013. Aki tur mucha cu ta bishitando un school Preparatorio di S.K.O.A. ta entrega e formulario aki prome cu dia 14 di Oktober 2011. Si pa un motibo of otro no a entrega e formulario por pasa entregue na un di e localidadnan cu tin inscripcion. Kico un mayor tin mester pa por inscribi den tur dos caso: *formulario di inscripcion di SKOA pa aña 2013-2014*comprobante di inscripcion de censo Afl.5,- (adres corecto, no mas bieu cu 3 luna)*un copia di e carnet "zorgpas" di AZV. Si no por cumpli cu e tres puntonan aki e alumno NO por wordo inscribi na un school di S.K.O.A.

Oranjestad: Imelda Kleuterschool : 12 di November 2012 - 8:00am-12.00pm

Santa Cruz: School Preparatorio Cacique Ateriman: 13 di November 2012 8.00am -12.00pm

Paradera: School Preparatorio Nos Paraiso: 14 di November 2012 8.00am-12.00pm

Dakota: Jacinta Kleuterschool : 15 di November 2012 8.00am-12.00pm

San Nicolas y Brasil : Rayo di Solo Kleuterschool : 19 di November 2012 8.00am-12.00pm

Savaneta y Pos Chiquito: School Preparatorio Prome Paso: 20 di November 2012 8.00am-12.00pm

Tanki Leendert y Noord: Aurora School Preparatorio: 21 di 2 November 2012 8.00am-12.00pm

Madiki: Anglo Kleuterschool: 22 di November 2012 - 8.00am-12.00pm

Si un mayor no por acudi na un di e localidadnan ariba e fecha menciona, por bay den un otro localidad. Locual ta hopi importante ta locual cu tin yena ariba e formulario.

JOSEANY GEERMAN, Leerling Administrateur Stichting Katholiek Onderwijs Aruba

"Als onderdeel van het reguliere opleiding- en trainingprogramma van de eenheden gedetacheerd op de Marinierskazerne Savaneta zullen vanaf maandag 29 oktober 2012 tot en met vrijdag 2 november 2012 schietoefeningen worden gehouden op het terrein van Boca Druif richting Vader Piet aan de Noordkust van Aruba. Bij deze oefeningen zal gebruik worden gemaakt van zowel losse als scherpe munitie.

Het schietterrein en het aangrenzende zeegebied, alsmede het luchtruim boven beide worden gedurende deze periode bij dag en bij nacht aangemerkt als onveilig gebied. Eenieder wordt verzocht dit gebied dan te mijden."

# Militar Hulandes durante training a ser tira den su lies cerca di su parti intimo



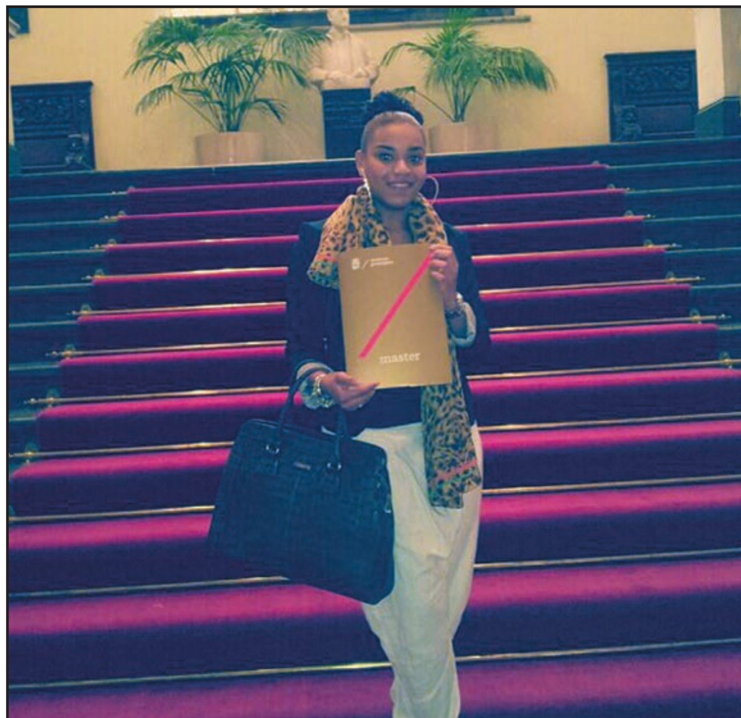
STA. CRUZ -- Diamars atardi a drenta informe cu na Vader Piet, un militar Hulandes durante training a ser tira den su lies, cerca di su parti intimo. El'a ser gravemente herida. Mesora e ambulance di Savaneta Kamp a sali cune bin hospital. Na altura di airport el'a ser traslada pa un ambulance di Imsan den un situacion critico pa hospital. Polis a cera tur cruzada riba e ruta pa asina e ambulance rapidamente por a yega hospital. Cu hopi urgencia el'a ser hiba den Eerste hulp. Mester bisa si cu e no tabata facil. Informacion a drenta di algun miembro di prensa cu tabata eherciendo nan trabao cu na Vader Piet nan a ser agredi, insulta y menaza pa e mariniernan. Emocionnan aparentemente tabata hopi halto. Algun miembro di prensa na airport tambe a ser agredi verbalmente pa algun marinier. Na Hospital na un manera hopi arogante y sin respet pa regla di hospital mariniernan a yega cu nan trucknan y a pone nan na entrada di Poli. Nan a just blokea e entrada. Danki Dios cu no tabata tin niun otro emergencia na e momento ey pasobra niun hende, ni seguridad di hospital ni polis no por a bisa e grupo di militar arogante aki algo.

# Chines no kier a entrega keho di ladronicia El'a pidi e ladron pa dune su productonan bek



S[redacted]CRUZ -- Dialuna anochi pa mas o menos 10'or a drenta un informe cu tin un ladron wanta net pariba di Cas di Partido AVP. Mesora patruya a bay na e sitio y a topa cu dos Chines y un choller. E Chinesnan a splika cu e choller aki a drenta den nan supermercado den Arendsstraat dilanti di Budweiser Bar y a horta algun cos. Ora el'a sali, nan a sigui'e y un poco pariba di Cas di Partido nan a logra gar'e. Door cu el'a dunanan e productonan bek, e Chinesnan a dicidi cu no ta entrega keho pero si no ta desea di waak e nunca mas den nan negoshi. Polis a papia cu e choller pero door cu no tin ningun keho entrega, mester a lague den libertad.

# Amadee Nicolaas a gradua como Master of Science den Business Administation





STA. CRUZ -- Amadee Nicolaas a gradua como Master of Science den Business Administation cu specialization Finance na Rijksuniversiteit Groningen, faculteit Economie en Bedrijfskunde. Aña pasa Amadee a obtene su Bachelor of Science den Bedrijfseconomie. Amadee ta ex- alumna di Rosario College y Colegio Arubano V.W.O. y a bay studia na Rijksuniversiteit Groningen na aña 2007. Amadee Nicolaas ta yiu muher di Alfonso (Boy) Nicolaas y Carmen Nicolaas-Williams. E ta haya hopi pabien di su mayornan , su rumannan Amadeo, Tino, Carmen y Raymond y demas familia Nicolaas y Williams. Amadee lo regresa su isla natal dentro di poco.

### Despues di un bon man di mantencion

# DIABIERNA TIN RE - APERTURA DI LA SALLE COLLEGE

### Ta invita tur ex- docente y ex - alumno pa uni na e celebracion




STA. CRUZ -- Awendia mas di 535 alumno ta atendiendo na e MAVO school cu ta conta cu un trayectoria largo. No solamente den añanan di existencia, pero tambe di un lista largo di ciudadanonan cu a ricibi nan educacion eynan. Despues di algun luna cera, diabierna awor e school ta celebra su reapertura den un evento cu invitado, e studiantenan y despues cu tur ex - alumno. E intencion ta pa tur hende por cera conoce cu e facilidadnan completamente renoba, cla pa por acomoda studiantenan pa e añanan nos dilanti. Specialmente pa e evento aki, a saca un rifa di solamente 5 florin, di cual por gana premionan masha atractivo. Mas rifa Bo cumpra, mas Bo ta yuda e school pa yega na mueblenan nobo y material nobo pa school. Lo saca e premio ganador diabierna anochi mes durante e evento, pues percura pa Bo cumpra bo rifa y pa bo ta presente pa reclam'e mesora. Ta spera tur hende despues di 6'or di atardi, unda lo tin musica di e banda D'Licious riba tereno di school. E presentacion y celebracion lo sigui te cu 8'or di anochi. Ta invita un y tur pa staciona nan autonan den e parkeerplaats di St. Dominicus College of na Postkantoor. Esaki pasobra parti di e evento ceremonial lo tuma lugar na e parti dilanti di La Salle College. Rifa pa cumpra material, etc. Directiva y docentenan di La Salle College ta gradici un y tur, cu di un forma of otro a contribui cu renovacion di e edificio. Como tal ta invita tur hende pa pasa cera conoci cu e facilidadnan renoba y celebra cu tur presente.

## Conchale! Nel Oduber ta haya razon cu Cabayito di Shon Alfredo

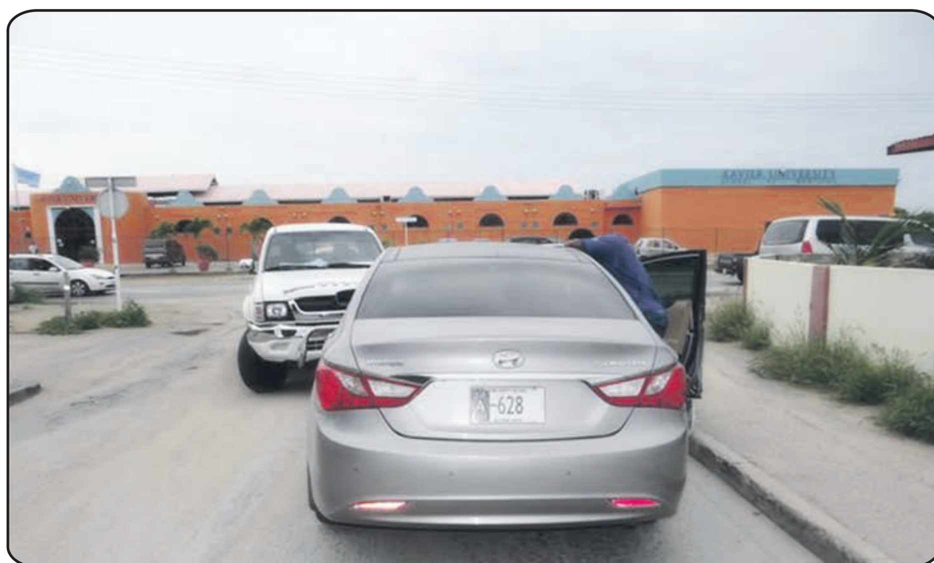
# Despues di 100 aña, Aruba ta introduci tramnan fracasa na Curaçao



Tempo di barco di bela y cu nos grandinan tabata tin solamente tres klas di school a pasa y ta net esey ta loke cu tin e politiconan di AVP den un ansha mahos. Den tempo di Shon A, hopi yiu di tera balente y honesto a wordo engaña cu e politica di entreguismo di AVP y e racha aki a sigui te awe. Prueba di continuacion di e racha di entreguismo di AVP ta nan ultimo logro di traicion contra nos isla ruman Curaçao, unda Mike Eman a para banda di e golpistanan contra e gobierno legitimo di Curaçao. Resultado di eleccion na Curaçao a demostra cu pueblo di Curaçao a rechaza categoricamente e metemento di Mike Eman y su gobierno di AVP den asuntonan interno di Curaçao. Asina tambe nos rumannan na Curaçao a dicidi cu ta basta y ya cu Mike ta mete den nan asuntonan interno anto awor nan ta laga Dunga yega cas di Sengene na Aruba tambe; Tok, Tok! Awe pueblo mes por waak informacion cu nos a haya di Curaçao, di kico tur tabata tin di come y bebe encuanto Tram den tempo di Antiyas bieu caba; mas di 100 aña pasa tabata tin Tram caba na Curaçao! Companianan di Tram a bay bin tras di otro y ningun di nan a logra pa haci e negoshi aki bira uno rendable na Curaçao y na Hulanda mes keto bay ningun compania di Tram por draai sin subsidio pisa di gobierno. Ni Arubus mes nan no por atende drechi pasobra ni un simpel kaarchi pa muchanan di school nan no por a logra bin cune anto awor nan ta kere di por bay atende cu un Tram tambe? Na Aruba e situacion pa cu e proyecto di Tram ta pior ainda pasobra si tabata trata di un proyecto di Tram pa pueblo anto e ora ey ainda na por a sconde tras di e argumento di transporte publico. Pero aki e ta simplemente un capricho cu a para caba den un deroche di placa hamas bisto den historia di nos isla. Pueblo djis tira un bista chiquito riba foto di Tram na Curaçao mas di 100 aña pasa anto saca bo som; tur loke cu fracasa na otro pais, Mike Eman y su Quarteto di ministronan cu ta forma e banda Trio Los Tres ta bin re introduci na Aruba pa haci manera cu nan a bin cu algo grandi y inovativo. E proyecto di Tram ta di Compai Segundo, Benny Sevinger, kende ta e tocado number dos den e banda Trio Los Tres unda cada uno ta bringa pa haya e puesto di Compai Segundo. Nel Oduber awe un biaha mas ta haya razon tempo cu e tabata ripiti cada biaha na pueblo, cu AVP no por kere di bin gaña hende mas pasobra nos no ta biba mas den tempo di Cabayito di Shon Alfredo. Wel, e Cabayito a bolbe Aruba y ainda ni un solo wiel a draai riba e railnan tur mal poni; mihor nan a haci caya grandi un canal manera na Venecia.

# Chauffeur di pick-up a haye ta maniobra pa scapa un truck cu a sali su dilanti y a bay dal riba un auto













STA. CRUZ -- Diamars mainta a drenta informe di un accidente na Consuelostraat. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu ta trata di un accidente unda un pick-up cu tabata bayendo ariba den Santa Helenastraat pa bira drenta Consuelostraat, a haya chens di un chauffeur di direccion contrario, pero na e mesun momento un truck cu tabata para na e cruzada di Consuelostraat a cuminsa bay dilanti, e chauffeur di e pick-up a primi gasolin pa evita cu e truck dal riba dje, pero e tera cu tabata riba caminda a pone e baki di pick-up swing y e chauffeur di e pick-up a primi brake, pero a bay dal riba e auto. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

# Na cruzada di Weststraat-Schelpstraat chauffeur di truck a sali dilanti di auto sin duna preferencia

STA. CRUZ -- Diamars mainta a drenta informe di un accidente na e cruzada Weststraat-Schelpstraat. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di e truck a sali for di Schelpstraat pa bay zuid den Weststraat, pero el'a haci esaki sin a duna preferencia na un auto y e auto a bin dal riba e wiel di e truck. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.
















# Operacion Street Legal un biaha mas tabata exitoso

STA. CRUZ -- Un di e programanan mas exitoso y positivo riba Palo Marga den aña 2012 a resulta e caredanan di Street Legal. Practicamente cada pasa un weekend tin un careda di Street Legal riba e pista di Palo Marga cual no solamente a contribui na menos caredanan ilegal riba careteranan di Aruba pero tambe a ta yudando hopi di e coredornan mehora nan reaccion time y nan manera di comporta nan mes durante di un careda. Diasabra tras di lomba un biaha mas The Boss a habri e portanan di Palo Marga pa asina operacion Street Legal por a tuma lugar y e resultadonan a keda como lo siguiente:

Street Legal Auto:

1. Jorrick Rosel

2. Reugene Kock

Street Legal Brommer:

1. Pierre Wever

2. Anthony Dirksz

King of the Street:

1. Cris Halley

2. Jiarzhino Tromp

Scooter:

1. Ricky Henriquez

2. Rongerrick Halley

E proximo actividad di Street Legal lo ta dia 10 di November y lo ta un fundracing event organiza pa Kenny van Putten y su team di Baby Size.















# MIKE EMAN E RESPONSABEL MAYOR CU VALERO A CERA SU PORTANAN!




**STA. CRUZ -- Den campaña 2009 Mike Eman y partido AVP a acusa cu ta partido MEP y Nel Oduber a cera Valero pa motibo di e BBO. Mike Eman y AVP a priminti e trahadornan di e refineria y pueblo cu nan tin e solucion, nan tin contacto cu PEMEX, nan ta cla pa habri e refineria. E berdad ta cu ora cu Mike y AVP a haya e mandato pa goberna, promer cos cu nan a haci ta elimina e BBO pa Valero, regala e multinacional 76 miyon florin di pueblo di Aruba. Si esey no tabata suficiente a regala patrimonio di pueblo, dunando e refineria e terminal. Aki Mike Eman a paga lomba cu lomba, pa e sosten di Valero den eleccion 2009. Awe danki na e traicion di Mike Eman y su partido, 660 mama y tata di famia ta sin trabao directamente y como tambe esaki tin un efecto ariba mas di 3000 cupo di trabao! Cu tur e consecuencia cu esaki tin pa e economia di nos pais y e pueblo di San Nicolaas en particular. Danki na Mike Eman y su partido, a hinca famianan den situacionnan dificil y inhumano. Awe Mike Eman kier laba man y kier manda e trahadornan profesional den e refineria bay traha como waiter, bell boy, bar tender, frontdesk clerk, housekeeping, dishpot washer. Hasta Minister Otmar Oduber lo a manda e trahadornan bay traha den fastfood restaurant. Esaki ta un humiliacion pa e trahadornan cu hopi aña a sirbi e refineria contribuyendo cu economia di nos pais. Abuso!!! Ainda por corda cu Mike Eman a bolter Aruba boca abao pa yuda esnan di Haiti. Pero awor cu ta trata nos yiunan di tera, Mike Eman a dal e porta cera den cara di e Arubiano y su famia! E mal intencion di e refineria, Mike Eman pa probecho personal y politico a bende su alma, hungando cu sentimiento di nos pueblo y di e trahadornan muy en particular, pa por gana eleccion na 2009. Awe e berdad ta riba mes y un y tur por mira ken ta e Mike Eman en realidad! Manera un avestruz e tin su cara hinca den tera! Pesey no mester kita ni pone, cu ta Mike Eman ta e culpabel mayor cu Valero a cera su portanan y mas di 660 tata y mama di famia ta sin trabao cu tur e consecuencianan cu esaki ta trece cune!**

---

# DEAN ROZIER TA BANDONA CURAÇAO Y TA BAY BIBA DEN EXTERIOR E TA BIN BIBA NA ARUBA???

STA. CRUZ -- Dean Rozier a anuncia cu e lo bandona Curaçao y lo bay biba den un pais den regio.. Lo ta Aruba? Ta posibel cu Gobierno di Aruba lo por acomoda Dean Rozier? A ser bisa cu tabatin hopi placa den wega pa baha e Gobierno, lo ta esaki ta conduci Rozier pa bandona

Curaçao? Esaki ta loke Dean Rozier a declara na Versgeperst.

Rozier neemt afscheid van de politiek

Statenvoorzitter Dean Rozier neemt afscheid van de politiek en verhuist naar het buitenland. "Ik zie daar mooie kansen en activiteiten liggen en dat is op dit moment een commerciële uitdaging

die ik grijp. Daarnaast neem ik ook rust van de afgelopen periode, dat is ook waar mijn familie naar verlangt." "Ik ben een 'Yu di Korsòu' en ik hou van dit land", zegt Rozier. "Ik zal uiteindelijk wel terugkeren naar Curaçao maar voor nu zeg ik even gedag." Kortijn Ijs: Het familiebedrijf van Rozier Kortijn Ijs blijft wel voortbestaan op Curaçao "Het bedrijf loopt goed en dat heeft het altijd gedaan, ook zonder mijn inbreng. Er zijn ongeveer 40 mensen in dienst en ik wil dat zij hun werk behouden." De Statenvoorzitter zegt dat het bedrijf niet te koop staat maar sluit het niet uit. "Ik ben tenslotte wel een zakenman." Samenwerken: Vanmorgen had Rozier een consult met waarnemend gouverneur Adele van der Pluijm-Vrede. Over de inhoud van het gesprek kan de bewindsman nog niet veel zeggen. "Ik heb haar wel mijn standpunt over de huidige situatie gegeven." Rozier zegt dat het volk duidelijke taal heft gesproken en gekozen heeft voor de voormalige coalitie. "Het hangt van de politieke leider af, hoe die te werk zal gaan. Vanuit mijn oogpunt moet er hard gewerkt worden aan de verdeeldheid die nu heerst. Daarnaast vind ik ook dat de coalitie niet meer te werk moet gaan zoals zij de afgelopen twee jaar hebben gedaan. Je kunt niet alles alleen doen, probeer juist samen te werken ten goede van het land. Als de coalitie op dezelfde manier te werk gaat, zal dit alleen maar leiden tot consequenties waardoor het volk zal lijden." Water bij de wijn: "Het mooiste is een brede coalitie die bereid is om water bij de wijn te doen en een screeningswet als rode draad leidt", zegt Rozier. De Statenvoorzitter is van mening dat beide kampen moeten samenwerken en sociale partners bij beslissingen moeten betrekken. "Dit vergt wel tijd en we moeten elkaar vergeven, enigszins vergeten wat er is gebeurd en volwassenheid tonen. Curaçao heeft een held nodig die niet alleen zijn eigen politieke visie en droom waarmaakt maar de droom van het volk." Statenvoorzitter: Rozier blijft nog even zijn functie als Statenvoorzitter aanhouden en behandelt de vergadering van 1 november. Daarna zal het indienen van zijn ontslag volgen. Rozier vertrekt dan met zijn familie naar een land in de regio.

# Pink Golf Tournament na beneficio di Mary Joan Foundation

STA. CRUZ -- Luna di Oktober cu ta luna di concientizacion di cancer pa pecho. Divi Links y Divi Pro Shop tur aña ta bin ta haciendo un campaña pa recauda fondo pa cancer na pecho, unda tur e beneficio ta bay pa Mary Joan Foundation. E aña aki tambe a bende e famoso bala di golf cu sinta roos y riba diasabra 20 di October ultimo a organiza e tremendo Pink Golf Tournament. Riba e potret gerentenan di Pro Shop di Divi Links a entrega na representantenan di Mary Joan Foundation un check gordo pa e Fundacion sigui cu su trabaonan valioso di duna support na tur cu tin mester di dje y concientiza comunidad di Aruba cu detecta cancer di pecho na tempo ta salba bida. Sra. Enrita Werleman, sra. Rosie Corenti Walis Wever y sra. Esther Farro, dos ultimonan sobrevivientenan di cancer na pecho, a ricibi e cheque den nomber di foundation. Mary Joan Foundation ta gradici e organizadornan y tur e participantenan di e Pink Golf Tournament pa e bunita gesto aki.

















# Schedule di ASB di siman

Schedule #3
Oct 2012

| # | Fecha | Hora | Tereno | Pool | Home Team | vs | Visitors | Na Warda |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 104 | 24/10/12 | 07:15pm | K□wecha | AA | Mariniers | vs | Macuarima Indians | Chipen/Michael |
| 105 | 24/10/12 | 09:00pm | K□wecha | AA | M&J Chill | vs | Universal Trophy | Franklin/Chin |
| 106 | 25/10/12 | 07:15pm | Flatstone | AA | M&J Chill | vs | Blue Stars Plus Acc. | Michael/Chin |
| 107 | 25/10/12 | 09:00pm | Flatstone | AA | Royal Power | vs | Mariniers | Endy/Chin |
| 108 | 26/10/12 | 07:15pm | K□wecha | FL | BK Eagles | vs | Jaguars Game # 1 | Vic/ Shai |
| 109 | 26/10/12 | 09:00pm | K□wecha | A | MIO Athletics | vs | RC Cola Indians Game # 1 | Shai/Vic |
| 110 | 27/10/12 | 01:45pm | Mabon | FL | Jaguars | vs | BK Eagles Game # 2 | Endy/Eli |
| 111 | 27/10/12 | 04:00pm | Mabon | A | BB Piratas | vs | Quisqueya Game # 1 | Eli/Endy |
| 112 | 28/10/12 | 12:00pm | K□wecha | FL | BK Eagles **If Ness** | vs | Jaguars Game # 3 | Chipen/ Chin |
| 113 | 28/10/12 | 12:00pm | K□wecha | FL | Aruba Bank Lady Tiger | vs | Winner Serie 2 Game # 1 | Chipen / Chin |
| 114 | 28/10/12 | 02:00pm | K□wecha | A | RC Cola Indians | vs | MIO Athletics Game # 2 | Chin / Chipen |
| 115 | 28/10/12 | 04:00pm | K□wecha | A | Quisqueya | vs | BB Piratas Game # 2 | Endy/Michael |
| 116 | 30/10/12 | 07:15pm | K□wecha | AA | Clasificado # 3 | vs | Clasificado # 4 Game # 1 | Michael/Chin |
| 117 | 30/10/12 | 09:00pm | K□wecha | AA | Clasificado # 1 | vs | Clasificado # 2 Game #1 | Chin/Michael |
| 118 | 31/10/12 | 07:15pm | K□wecha | AA | Clasificado # 4 | vs | Clasificado # 3 Game # 2 | Eli/Franklin |
| 119 | 31/10/12 | 09:00pm | K□wecha | AA | Clasificado # 2 | vs | Clasificado # 1 Game # 2 | Franklin/Eli |



# Horoscopo 2012

**Acuario:** A poco que hayas hecho bien las cosas ahora te va bien en la vida y eso puede provocar cierta euforia en tu interior que deberías controlar, pues puedes excederte con algunos asuntos. Quizás gastas más de la cuenta, no medirás lo que metes al cuerpo, y puedes perder el control de lo que dices y lo que haces en algún momento. Procura no dejarte llevar por posturas excesivamente orgullosas y ten tacto con los demás. Si tienes pareja uno de los dos tiene un fuerte deseo que quiere satisfacer, pero el otro pondrá algunas pegas que podrían crear diferencias.

**Piscis:** Hoy vas a sentirte un poco revuelto/a, y no debes permitir que eso te lleve a mostrar posturas exigentes, orgullosas o excesivamente tozudas. Si tienes pareja pueden que uno de los dos esté hoy un poco celoso, quizás injustamente, pero el otro también debería impedir determinadas situaciones que los provocan. Puede que tengas algún gasto más de la cuenta, o alguna diferencia por asuntos de dinero con un amigo. No entres en disputas, ni intentes satisfacer a toda costa tus deseos, pues te encontrarás una gran oposición en el exterior. Piensa sólo en lo bueno que hay en tu vida.

**Aries:** Seguramente hoy tienes que rematar alguna tarea y eso te llevará bastante tiempo y dedicación. Procura tomarte la jornada con calma, pues puedes estresarte, intentar acabar pronto, y tardar aún más así. Si tienes que posponer alguna actividad para mañana, no lo dudes, pues hoy acabarás cansado/a, y sería bueno que descansases para disfrutar del fin de semana con la mejor disposición. Si sales esta noche es fácil que gastes más de la cuenta, y además tampoco es que vayas a pasarlo de maravilla. Tendrás que bajar un poco el alto ritmo que llevarás hoy si no quieres cometer algún error.

**Tauro:** Hoy es una jornada de transición y conviene que no esperes ni pretendas nada conscientemente. Necesitas descansar, reflexionar o ahorrar, y lo mejor que puedes hacer es alejarte del mundo y pasar el día de una forma sencilla, si es posible rodeado/a de naturaleza y paz. Si te empeñas en algún asunto que se te está bloqueando me temo que no vas a conseguir nada por mucho que lo intentes, salvo quizás crearte algún problema a mayores. Ten en cuenta los consejos y las valoraciones que te aportan hoy otras personas, y no intentes imponer tus ideas a toda costa.

**Géminis:** Hoy es el día perfecto para reorganizar tu vida sentimental y encauzarte por fin en la dirección correcta. La disposición de los demás es muy buena y no será difícil solucionar diferencias que en otras ocasiones parecen insuperables. Aclararás las cosas con otras personas para al menos estar en paz, aunque eso suponga alejarte de alguien. Hoy puedes reencontrarte con un amor del pasado, tomar decisiones importantes en pareja, o dar una nueva oportunidad a una relación que tenía problemas. Hoy sabrás rodearte de la gente que realmente te conviene y que te aporta algo de valor.

**Cáncer:** De nuevo tienes hoy una jornada intensa y estresante, con gran exigencia de trabajo que se sumará a otras demandas de los demás. Si tienes pareja hoy tendrás que quitarte de encima a otra persona que insiste en conquistarte, o a lo mejor es a tu pareja a quien pretenden seducir. En el trabajo hay cierta tensión, y conviene no entrar en diferencias, pues todo el mundo mostrará una actitud tozuda e intransigente. Encontrarás el respiro y el descanso que necesitas en compañía de tus seres queridos cuando llegues a casa, o te sentirás demasiado solo/a si no tienes hoy este apoyo.

**Leo:** Si tienes pareja o estás intentando una conquista conviene que hoy moderes tus impulsos y tu carácter, pues puede que te muestre algo insistente o agobiante, y eso no será bien recibido por tu compañero/a. Pese a que te sientas un tanto frustrado hoy, asume que es mejor que no te empeñes en satisfacer tus deseos a toda costa, pues te encontrarás mucha oposición, además, llegarán días más adecuados para todo aquello que quieras hacer. En el amor tienes que aprender algunas cosas que la vida te enseña hoy. Con humildad todo irá bien en una jornada un tanto tensa.

**Virgo:** La actitud de terminadas personas cercanas a ti es hoy excesivamente tozuda, insistente o posesiva, hasta un punto en el que puedes cansarte y terminar alejándote seriamente de esa persona. Si hay diferencias en pareja, o con alguien que te importa, procura no repetir hoy aquello que molesta al otro/a, pues no lo soportará más y tomará medidas al respecto. eterminados aspectos de tu trabajo te agobian hoy extremadamente, y puede que decidas de golpe y porrazo liberarte de ello aunque conlleve algunas consecuencias. Procura no discutir hoy, pues nadie dará su brazo a torcer.

**Libra:** Hoy te sientes eufórico y puedes excederte de muchas y diversas maneras. Puedes hablar más de la cuenta, despilfarrar el dinero, o no cuidar nada tu cuerpo. No permitirás que nada te impida hacer lo que quieres, y fácilmente tu forma de tratar a los demás carecerá de tacto y diplomacia. Si una conquista se te resiste es mejor que lo dejes correr, pues por mucho que lo intentes hoy no es tu día, aunque si te muestras paciente y respetuoso puede que más adelante tengas tu oportunidad. Puedes ser generoso con los demás, pero no permitas que nadie se aproveche más de la cuenta.

**Scorpio:** Hoy vas a tener la tendencia a imponer tus deseos ante los demás, pero me temo que también vas a encontrarte bastante oposición en el exterior. Es importante que hoy sepas ceder tú, pues no estás en la mejor disposición de exigir ni llevar la razón. Tus emociones están algo revueltas hoy, y eso puede conducirte a cometer errores o a gastar más de la cuenta. Si esperas una determinada reacción en tu pareja o en alguien a quien quieres o a quien deseas conquistar, me temo que casi es mejor que hoy no te hagas muchas ilusiones y que te tomes las cosas con más paciencia.

**Sagitario:** Hoy puedes tener alguna diferencia de parecer con tu pareja o con un ser querido, y casi es mejor no darle muchas vueltas al asunto, ya que ninguno cederá ante el otro ni cambiará su postura. La actitud de tu pareja, o de tus hijos, puede ser excesivamente exigente y prepotente hoy, y casi es mejor que te alejes y que esperes a que se calmen. De la misma manera, conviene que hoy no intentes imponer tus ideas ante los demás, sobre todo en tu entorno más cercano y cotidiano, pues tendrás esa tendencia. Algo que deseas adquirir resulta excesivamente caro, o hay gastos en el hogar

**Capricornio:** Vas a querer terminar demasiado rápido el trabajo y aquellas tareas que tienes que hacer hoy, y será mejor que te lo tomes con más calma, pues te ncontrarás ciertos contratiempos que te frenarán y que te pueden poner de mal humor. En el trabajo intenta no imponer tus ideas o tu forma de hacer las cosas si no quieres encontrar una gran oposición en el exterior, y asume que alguno de tus compañeros está hoy de muy mal humor. Si algo se tuerce, no te empeñes y déjalo para otro día. Hoy tu mente piensa de una forma un tanto retorcida y no deberías hacerla demasiado caso.

### Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond a continua

# MIO Athletics ta derota Defenders y ta clasifica mientras RC Cola ta gana Hurricanes

STA. CRUZ -- Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball dedica na Mila Martinus y Tony Warner a continua diadomingo mainta na veld di Kudawecha. Den categoria di A-Klas y Young Boysnan di Willy Gomez y Tito Wever a bin decidido pa segura un spot den playoff siendo nan promer aña den A-Klas. Manera semper veld di Kudawecha a yena cu chicknan jong siguidornan fiel di e Young Boysnan y a pone un tremendo ambiente tempran riba veld. MIO Athletica 15 careda, 10 hit, 1 eror. Defenders 6 careda, 3 hit, 2 eror. Giancarlo Gomez un pitcher hoben prospecto den pleno desaroyo ta gana e partido y ta ricibi relevo di Rodney Geerman den di 3 inning. Nelson Moreno ta perde e partido ricibiendo relevo di Jorge Santana y Guillermo Montiel. Mihor bateadornan MIO Athletics ta Ayrton Falcon 4-3, Deyon Peterson y Jayson Bregita di 1-1, Giancarlo Gomez y Rigoberto Wever di 2-1. Pa Defenders a destaca na bate Armando Chacon y Michel Curiel di 2-1. Den di dos wega RC Cola Indians a gana Hurricanes 16-4. RC Cola Indians 16 careda, 13 hit, 1 eror. Hurricanes 4 careda, 5 hit, 4 eror. Erick Irausquin a bay completo y a gana e partido. Reginald Vrolijk a perde e partido. Mihor bateadornan pa RC Cola Indians ta Sandrick Geerman 4-2, Jeremy Geerman y Albert Jozefa di 2-2, Gregory Alias 3-2, Gerald Werleman 2-1 cual batazo tabata un cuadrangular, Sando Geerman di 2-1. Pa Hurricanes a luci na plato Jonathan Koolman y Edmar Rincones di 2-1, Omar Kelly y Riangelo Koolman di 1-1.







**Cla pa The Return of the Monster Trucks 2012**

# Star Marshal su driver Cody di 17 aña ta cla pa duna e otronan dolor di cabez

STA. CRUZ -- Hopi hende ta custuma di waak monster trucknan maneha door di personanan adulto y masculino. Masha poco bo ta haya di un dama of hoben cu ta maneha e monster trucknan aki. The Brute, Ecotech y Malta Balashi ta invita pueblo di Aruba pa bin presencia un monster truck cu su nomber ta STAR MARSHAL. Cody Hollman cu tin apenas 17 aña di edad lo ta e manehador di e monster truck aki durante The Return of the Monster Trucks 2012. Cody a lanta den e deporte aki mirando cu su tata, Bobby Hollman tambe ta maneha y ta doño di varios truck manera The Beast, Iron Man, y Brutus. E concepto di STAR MARSHAL ta un tema di un divertido comisario di polis cu ta un bon guy cu un mal actitud. Hopi monster truck ta mara awendia na un tema of bestia. Den pasado Aruba a ser conoci cu hopi mas manera Snake Bite, Samson, Hulk Hogan, No Problem y Tonka. Awendia hopi di e monster trucknan aki ta wordo presenta den body di añanan 50, 60 y 70. Tabata facil pa The Brute escoge un monster truck asina aki pa ta parti di The Retun of the Monster Trucks 2012 mirando tur e ta un truck super atractivo. Banda di esaki e ta un monster truck cu ta duna dolor di cabez ora cu e ta participa den caredanan di monster truck. El'a confirma na The Brute cu e ta bin pa duna un tremendo show durante e weekend. E no tin miedo di Jim di AVENGER, tampoco di Dan Runte di BIGFOOT y ni di su tata cu ta core STABILIZER. CHILL, TROPICANA ARUBA RESORT y MALTA BALASHI ta invita Aruba completo pa The Return of Monster Trucks 2012. Kaarchi ta obtenibel pa solamente 35 florin y 2 mucha bao di 12 aña por drenta cu un kaarchi. Lugarnan cu lo bende ticket ta El Gallo Rojo, Dragon CD & Electronics, Tri Bike, Veterinario Contreras, Fun Miles, MIO Cayena Mall, Ritz y Manuelitos. Dianan 26, 27 y 28 di Oktober ta den Elias Mansur Sport Park bo mester ta cu famia completo.



# CLASIFICADO
solodipueblo@gmail.com

## FOR SALE
Ta bende hariña di MAISHI RABO 100% Nature's Discount Seroe Blanco dilanti di APFA
Telefon 588-5380

## TA BUSCA
Ta bende tereno Prime Spot na Sta Cruz pa supermarket of negoshi.
Tereno Eigendom.

1. 600m2 @ 250 florin per m2, situa pariba di dokter de Cuba na Sta. Cruz
2. 600m2 @ 250 florin per m2, situa pariba di Dokter De Cuba na Sta. Cruz
3. 800m2 @ 500 florin per m2, Situa otro banda di Taco Bell na Sta. Cruz, ariba caminda grandi.

Contact Ecro na 730-7000

## Oportunidad
Oportunidad pa inverti ta bende un compleho di apartamento na Noord.

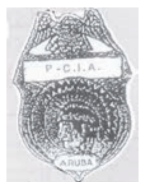
Yama cel:no 593-7118




Boutique Keyla tin un coleccion grandi di paña pa diferente ocasion den size small te cu 3XL. Nos ta habri di dialuna pa diasabra, di 9.00 AM pa 6.30 PM
Nos tin un parkeerplaats amplio.
Boutique Keyla
Paradera 84
tel: 582-1164 cel: 593-1189
website:boutiquekeyla.com
facebook:Boutique Keyla



## Private Center Investigation Aruba



1. Nos ta un compania Arubiano
2. Nos ta investiga tur cos cu bo por duda aden?
   1. caso di divorcio
   2. caso di maltrato
   3. caso di duda aden???
   4. caso di corupcion
   5. caso di ladronicia
   6. caso di atraco
   7. nos ta filma tambe videonan
   8. nos ta graba tape di combersacionnan
   9. nos ta rond mundo completo den e trabou aki
   10. nos ta traha rapport tambe di tur clase
   11. nos ta keda den nos sistema priva
   12. nos ta saca potret tambe
   13. abogadonan por contact nos tambe pa facilita nan trabao tambe

**Yama nos na tel: 5684160**
**24 ora pa dia**






## Medical & Home Healthcare Services
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
**Tel. 582 6651 / Fax 582 6567**

### BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO
Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

**Labco Medical lider den productonan Diabetico na Aruba**

## TA BUSCA
Santa Cruz Bar ta buscando animeermeisje. Pa mas informacion yama 593-3618 of 585-8088

## TRABAO?
Bo ta buscando trabao? E espacio aki por ta di bo. Manda nos bo anuncio di bo specialidad of bo ramo di trabao cu bo number di contacto.
585-9500

## TA BENDE
Un apartament complex na Cunuco Abao, completamente cla! Ta consisti di 3 apartamento di cual cada un tin 2 kamber, baño, sala, cushina. Situa 3 minuut di La Cabana y 4 minuut di Westin Hotel. Asking price:
Afl. 400.000,00.Pa informacion
**yama ECRO - 730-7000**

## TA HUUR
UN APARTAMENT GRANDI NA ALTOVISTA 2 KAMBER
1 SALA 1 CUSHINA
1 BANJO
PA MAS INFO YAMA

CELL: 5641343.

## TA FURA
**Orange Matras Fabric**
ta fura y traha matras y box spring den tur midi , ta fura set di sala, tv chair y pa auto pa mas info bishita nos olijfistraat 23d of por jama na 588-7468 / 569-8053.

## TA BUSCA
abo ta buscando un cacho di famia !! un cacho pa cuida bo cas! ata e cacho aki pabo!! puppies pa bende !!!! fila brasilera puppies, full breed! puppies ta 2 luna bieuw. puppiesnan ta vacuna completo. puppiesnan ta hopi saludable y bon cuida. anto aki e mihor parti : solamente afl. 1000,- pa info of pa wa e puppies por jama tel: 7399990/6900955.

## FOR SALE
Ta bende tereno di 622 m2 eigendomsgrond na Sta. Cruz, situa poco pa bao di oficina di MEP na Sta. Cruz
Contact ECRO na
**730-7000**

## TA HUUR
Apartamento na Noord, Cunuco Abao, banda di Texaco Sasaki 2 kamber separa, sala, cushina, comedor, 1 baño
Apartamento ta completamente muebla; cama kingsize, mesa di comedor, set di sala, frigidaire.
Ta inclui 2 airco tipo invertor ( pa spaar coriente) Exclusief cuenta di coriente y awa Afl. 1200.00 per maand
1 luna downpayment plus 1 luna paga adelanta
Contact Ecro Real Estate na 739-0101

## TA BENDE



Un generator Denyo di 15 KVA aribasugaroshi cu wiel. Ta start y traha den perfecto condicion.
Afl. 16.000.00 negociabel.
Haci bo oferta.

Call: 739-0101

### Otro luna lo tin e ultimo pa e aña aki

# Un keiro den naturaleza riba bicicleta

### "Ride your Bike Day" ta patrocina pa Radio Shack

STA. CRUZ -- Diadomingo ultimo Radio Shack/The Bike Shop tabata tin nan "Ride Your Bike Day" durante oranan di mainta trempan na Arashi. E 'ride' tabata un exito cu un weer perfecto pa core 'mountainbike'. No tabata tin solo y e temperatura tabata fresco y ideal. E tour a cuminsa di Arashi beach, sigui tras di Lighthouse riba e caminda di santo. Pasa Alto Vista bay y yega banda di Calabas pa eynan tuma un subida tecnico. Despues pa baha un 'downhill' excitante cu ta termina na costa bek. E ruta di regreso a wordo tuma bek mesun caminda y subi na kapel di Alto Vista pa tuma un 'single trail' cual tabata duna un experiencia unico di wordo rondona door naturaleza. E final tabata na Arashi mes caminda e coredornan por a descansa y disfruta di un Gatorade y awa 'on the house'. Keda pendiente pa e siguiente 'Ride Your Bike Day' dia 11 di November 2012 cual lo ta e ultimo pa e aña aki. Ta intencion pa sigui otro aña atrobe. Libremente join e siguiente evento cu ta pa tur tipo di coredor. Lo tin ruta pa coredornan nivel 'beginner' te cu esunnan 'advanced'. Join nos riba Facebook pa haya mas informacion.







## Sorteo di dia : 23 Oktober

| Santo Domingo | Diario | Curaçao | Super 4 | Lot / Cat | Big 4 |
|---|---|---|---|---|---|
| | 4356 | 8447 | 2479 | 3487 | 5444 |
| | 0401 | 4375 | | 8501 | |
| | 2817 | 3354 | | 6583 | |
| Lotto | 02-06-08-20-29 | | | | |
| Mini Mega | 04-18-25-29 | | | | |
| Mega Ball | 14 | | | | |
| Zodiac | 7065 Tauro | | | | |

**Telefonnan importante:**

**BOTICANAN:**

| | |
|---|---|
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Seroe Preto | 584-4833 |
| Fergusonstraat | 583-0620 |
| Kibrahacha NV | 582-2007 |
| Oduber NV | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| Santa Cruz | 585-6890 |
| San Lucas | 584-4830 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-0027 |
| Trupiaal | 582-8671 |
| Eagle | 587-9011 |
| 4 Centro Medico | 584-5779 |
| Aloe | 584-4606 |
| Central NV | 585-1965 |
| Dakota NV | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |

**POLIS:**

| | |
|---|---|
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Sta. Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip-line | 11141 |
| Brandweer/Ambulance | 911 |
| Guardacosta | 913 |
| Seguridad National | 11911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Centro Medico | 524-8833 |
| Setar storing | 117 |
| Web Storing | 525-4600 |
| Elmar storing | 523-7147 |

**Agencia Funeral:**

| | |
|---|---|
| The Olive Tree | 584-8888 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Aurora | 588-6699 |
| Mementomori | 582-2222 |

**Fundacion:**

| | |
|---|---|
| Cas | 584-2050 |
| Fada | 583-2999 |
| F A V I | 582-5051 |
| Famia Planea | 588-9591 |
| Autismo Aruba | 588-1179 |
| Pa Hende Muherr | 583-5400 |
| Pa Hubentud | 588-6138 |
| Bloedbank Aruba | 587-4260 |
| Solo di Pueblo | 585-9500 |
| Canal 22 | 585-9500 |
| Tip pa redaccion | 592-6895 |

**Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:**

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

**Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:**

Yama na Centro Medico 524-8833

# NOTICIANAN INTERNACIONAL

## PRESIDENT DI ITALIA TA BISHITA HULANDA



Den Haag - E president Italiano Giorgio Napolitano y su esposa Clio a cuminsa cu un bishita estatal diamars na Hulanda. Den atardi nan a bishita e Palacio Noordeinde na Den Haag, unda Reina Beatrix a yama e pareha presidencial bon bini na e ceremonia. Parti atardi Napolitano a reuni cu e comunidad Italiano na Hulanda den e residencia Italiano den Den Haag. E prome dia ta termina cu un bankete estatal na e Palacio Noordeinde. Eynan Principe Willem-Alexander, Princesa Magriet y Pieter van Vollenhoven lo ta presente . Napolitano y su esposa lo ta dos dia y mei den Hulanda. Diaranzon tin planea riba programa un encuentro cu Tweede Kamer y Prome Ministro Mark Rutte. Tambe nan lo haci un bishita na e centro espacial Estec den Noordwijk, unda astronauta Andre Kuipers lo duna un presentacion. E president di Italia a bin Hulanda riba invitacion di Beatrix. E bishita estatal lo mester confirma e relacionnan excelente entre Hulanda y Italia.

## MUHE AMERICANO A SER CENDI NA CANDELA DOOR DI MIEMBRONAN DI KU KLUX KLAN

New Orleans - Un muhe color scur di 20 aña diadomingo a ser ataca den e estado Americano Louisiana dor di tres hende homber. E trio cu tabasta bisti cu vestuario cu e letranan KKK, un abreviacion pa Ku Klux Klan, a cende e muhe na candela y a marca un slogan racista riba su auto. Segun polis e muhe, Sharmeka Moffit, a sufri kemaduranan di mas cu mitad di su curpa. Moffit, cu ta den un estado critico den hospital, a bisa polis cu e hombernan a tira un liquido flamabel riba dje y despues a cende na candela den un parke. E muhe a yama polis y tabata sabi di extingui e flamnan cu awa for di den un fuentee den e parke. Te cu awe ainda ningun detencion no a cay.



## TRIO A INTENTA PA VENENA PRESIDENT DI BENIN



Cotonou - Tres persona ta ser sospecha di a haci un intento pa venena e president di Benin, Thomas Boni Yayi. E sospechosonan ta su mediconan personal, un ex ministro y un prima di e president, actualmente tambe president di e Union Africano. Segun informa e mediconan y e prima lo a haya 1.5 miyon euro pa reemplaza su pildernan di dolor pa pildernan venenoso. E plan di asesinato lo ta relaciona cu su desicionnan recien. E president a pone un fin na e monopolio di un proveedor di materialnan pa e sector di catuna.Tambe e no a prolonga un contracto importante pa e waf. Benin ta mas o menos 50 aña independiente di Francia. E pais Africano occidental ta conta cu casi 10 miyon habitante.

## CANDELA DEN HOSPITAL NA TAIWAN A EXIGI BIDA

Tainan - Siguramente 12 hende a muri diamars durante un incendio den un hospital na Tainan, den e parti sur di Taiwan. Alrededor di 60 hende a resulta herida. Patientnan postra den cama no por a scapa di e huma y flamnan. Segun e alcalde di Tainan e candela a exigi masha hopi bida pasobra su ciudad ta ubica den un zona remota. Prome MInistro Sean Chen a expresa su palabrannan di profundo pesame na famia di e victimanan. E autoridadnan ta investigando e causa di e candela. Segun medionan di comunicacion local un persona cu a haci su mes pasa como patient di e hospital a ser deteni entretanto riba sospecho di incendio premedita. Polis ta abstene di duna comentario.



# NOTICIANAN INTERNACIONAL

## OBAMA A GANA E CONFRONTACION CU ROMNEY



WASHINGTON -- Candidatonan presidencial Barack Obama y Mitt Romney dialuna anochi a debati pa ultimo biaha durante un presentacion importante na televsion. E espectadornan a decalra Obama ganador di e debate. E ultimo debate presidencial na Boca Raton, Florida, a cuminsa 9'or di anochi dialuna maneciendo diamars. Democrat Obama y Republicano Mitt Romney a discuti den 90 minuut e politica di exterior di Estados Unidos. Segun e encuesta di CNN Obama a resulta e ganador di e ultiomo debate entre e dos candidatonan presidencial, previo di e eleccionnan riba 6 di november proximo. 48 Por ciento di e espectadornan a declara Obama como ganador di e debate, contra 40 por ciento cu tabata na fabor di Romney. Televidentenan di CBS tambe a declara Obama como ganador di e ultimo debate cu Mitt Romney. 53 Por ciento a bisa cu Obama a gana, 23 por ciento a haya Romney mas fuerte, mientras cu 24 por ciento a considera e debate un empate.

## EMIR VAN QATAR TA DI BISHITA NA HAMAS DEN GAZA



Ciudad di Gaza - Emir van Qatar diamars a yega na e franja di Gaza. Sheik Hamad bin Khalifa al-Thani ta e prome hefe di estado cu ta bishita e teritorio Palestino desde cu Hamas a asumi poder na 2007. Miles di Bandera di Qatar y Palestina tabata bula den e franja di Gaza na honor di e bishita. E bishita ta ser mira como un aumento di prestigio pa e mandatario islamita di Hamas. Israel y e lidernan Palestino den e Cisjordania occidental ta mira e bishita sin embargo cu tristeza. Funcionarionan di Hamas, entre cual Prome Ministro Ismail Haniyah, ta spera riba e hefe di estado. Emir y su comitiva a crusa desde Egipto e frontera cu e franja di Gaza. Cu esaki bo a haci oficialmente un fin na e blokeo politico y economico di e franja di Gaza dor di e podernan di inhusticia y tirania, Prome Ministro Ismael Haniya di e gobierno di Gaza a bisa. Desde cu Hamas a asumi poder, bishitantenan di Nacionnan Uni of di e Union Europeo a evita encuentronan cu Hamas. E bishita di e emir ta marca como humanitario. E emir a duna e señal di inicio pa projectonan di construccion na balor di casi 200 miyon euro, cu ta ser financia dor di Qatar. Ta trata entre otro di construccion di un hospita; y e establecimento di algun caretera. Durante apertura di e projecto Qatari di miles di vivienda den e franja di Gaza Prome Ministro a bisa cu e emir lo aumenta e suma di 200 miyon euro significativamente. E placa adicional ta destina pa 2000 vivienda di un projecto Emir Hamad. E viviendanan ta destina pa ex-presonan cu a ser poni den libertad dor di Israel. E franja di Gaza a ser bira masha pober y ta sobre pobla y ta suspira bou di un gara di hero di Israel, cu ta purba islola completamente w franja costeño Palestino. Diamars mainta un militar Israelo ainda a ser gravemente herida durante un combate na e frontera. Dialuna dos militante a ser asesina door di atakenan aereo Israeli.

## JOLANDE SAP NO A PRESENTA NA PARLAMENTO PA SU DESPEDIDA



Den Haag - Jolande Sap diamars ultimo tabata ausente durante e despedida di Tweede Kamer. President di Parlamento (Tweede Kamer) Anouchka van Miltenburg lo lesa un carta di e ex lider di e partido politico GroenLinks y President di e Fraccion pa GroenLinks. Un vocero di e fraccion di GroenLinks a duna di conoce pa respeta Sap di no ta presente. Sap no a informa e fraccion pakico e lo no ta presente. Sap a renuncia na principio di e luna aki como lider di partido despues di enorme presion di entre otro e directiva di partido. E lo perde e base. E partido a perde despues di un periodo chaotico riba 12 di september ultimo durante e eleccionnan seis di nan dies asiento. Sap a forma parti di Tweede Kamer desde 2008 y tabata sucesor di Femke Halsema na december 2010 como lider di fraccion. Segun un vocero di Tweede Kamer e decision di Sap tabata uno remarkabel. E ta un excepcion cu un miembro di Parlamento mes ta scoge pa no ta presente na su despedida, el a añadi.

## ROSENTHAL NO LO IMPONE NINGUN LIMITE NA ISRAEL

Den Haag - Hulanda ta condena e construccion di vivienda Israeli den e teritorio ocupa di Palestina, pero pa loke ta concerni e caso lo no impone ningun limite na Israel. Esey e ministro di Asuntonan Exterior Uri Rosenthal a bisa durante un ora di pregunta den Tweede Kamer. Miembro di Parlamento pa SP, señor Harry van Bommel a puntra ki tempo e Gabinet lo duna Israel di conoce cu ta basta cu construccion di vivienda den e teritorio ocupa di Jerusalem oriental y e Cisjordania occidental. Na esaki e mandatario a contesta: "Mi no ta impone ningun limite". Gabinet ta pro establecimento di un estado Palestino den cuadro di e soluccion di dos estado manera esaki a ser sostene pa e quarteto (Estados Unidos, Union Europeo, Nacionnan UNi y Rusia). Rosenthal a ser solicita pa contesta preguntanan dor di e president di fraccion di GroenLinks Bram van Ojik den cuadro di e proximo contruccionnan di casi 800 vivienda nobo den e asentimiento di Gilo. Union Europeo a protesta contra e construccion, segun e ministro. E no tabata kier sa nada encuanto proposicionnan di van Ojik pa hala atencion di e embahador Israeli of pa pone e tratado di asosacion cu Israel na discussion si no bin un fin na construccion di viviendanan Israeli den e teritorio ocupa di Palestina.



### Playoff Femenino HEINEKEN di Aruba Softball Bond a continua

# Aruba Bank ta derota BK Eagles y ta pasa pa final mientras Jaguars a derota Ling & Sons y tambe ta sigui

STA. CRUZ -- Playoff Heineken di Aruba Softball Bond a continua diadomingo riba veld di Kudawecha. Den e serie di best out of three Jaguars a enfrenta Ling & Sons Rebels den nan di dos wega di e serie. Despues cu Jaguars a knockout Ling & Sons e dia anterior nos por a goza di un mucho mihor wega bon balanza, pero Jaguars a sa di bati oportuno pa asina gana e partido y asina gana e serie pasando pa e otro vuelta. Jaguars 5 careda, 4 hit, 1 eror. Ling & Sons Rebels 1 careda, 3 hit, 3 eror. E unico careda di Ling & Sons Rebels tabata por cierto un cuadrangular largo y leu den deep centerleft bati pa Renata “Wayca” Maduro kende a piki un recta di Zagyra Jones y deposit’e tras di muraya. Mihor bateadornan pa Jaguars ta Quilen Dirksz 2-1, Tianne Martina 2-2 y Melissah Daniel 3-1. Pa Ling & Sons Renata Maduro, Rayenne Kock y Linda Brown tur di 3-1. Zagyra Jones ta resulta pitcher ganador meintras Linda Brown ta bay cas cu e derota. Ambos pitcher por mira atras riba un tremendo labor riba monticulo. Den e ultimo partido di atardi Aruba Bank Lady Tigers ta gana BK Eagles y asina gana e serie den dos partido garantizando un puesto den final den espera di e ganador di e serie di best out of three entre Jaguars y BK Eagles cual ta inicia diabierna awor. BK Eagles mester menciona cu su pitcher estrea Millizienne Richardson a sufri un blessure diasabra y muy probablemente ta fuera di accion pa e resto di playoff. Aruba Bank Lady Tigers 8 careda, 7 hit, 1 eror. BK Eagles 5 careda, 6 hit, 5 eror. Rudlyn Ras a drenta releva Franchesca Diaz y a resulta pitcher ganador. Gilda James a bay cas cu e derota ricibiendo relevo di Burline Cristina den di dos inning kende na su turno a wordo releva pa Lisandra Thiel den di 5 inning. Mihor bateadornan pa Aruba Bank ta Shakeena Croes y Rudlyn Ras di 3-2, Milvienne Henriquez, Gabriela Geerman y Genilee Thiel a bay di 3-1. Pa BK Eagles a destaca den causa perdi Diandra Heyliger, Carolina Bijden y Vanny Dinzey di 2-1, Burline Cristina 3-1 y Gilda James di 3-2. Bo sirbidor tin un remarke riba maneho unda BK Eagles di Carmelita Haynes a duna Riangela Flanegin 6 base por bola intencional esta 3 diasabra y 3 diadomingo. Tur dos dia Riangela Flanegin a anota 3 careda esta 6 careda den dos dia. Nos pregunta ta si esaki ta efectivo. Tirando Riangela esaki tambe lo ta 50-50 chance. Canando un bateador peligroso constantemente tambe ta frustrante pa e atleta, pero si al final di dia e ta dunabo resultado kizas ta bale la pena. Bon pa analiza esaki. Weganan di campeonato ta continua diahuebs na Flatstone unda Chill lo topa Blue stars y despues Royal Power vs Mariniers y diabierna playoff lo continua na Kudawecha. Pa 7:15 pm Jaguars vs BK Eagles y pa 9pm MIO Athletics vs RC Cola Indians. Playoff a la carga!!!!!










***Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada***

Cu profundo sentimento, pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos querida mama, ruman, suegra, tanta y abuela stima.



## Señora Optaciana Buenaventura Donata-Martis

(mihor conoci como Tanchi of Atancia) na edad di 72 aña.

Na nomber di su casa Victoriano Donata.
Yiunan:
Jacqueline y esposo Marco Eckmeyer
Joselito Donata y Emeline Guribaldi
Roderick y esposa Melissa Donata - Levenston
Angelo Martis y Angela Hogerwerf
Nieto y nietanan:
Whitley, Jason, Nina, Anasthasia, Léon, Seyaen, Kaelani, Sven
Su rumannan:
Henki Martis y esposa † Josefita y famia
† Genoveva Rosario y esposo Braulio y famia
Carlito Martis y esposa Deta y famia
† Ursulita Thodé y esposo Bruno y famia
Enrique Martis y esposa Cornelia (Chichi) y famia
Jacinto Martis y esposa Annie y famia
Su swanan:
Braulio Rosaria y famia
Bruno Thodé y famia
Juancito Donata, esposa y famia
Vicente Donata, esposa y famia
Su cuñanan:
Maria Tromp-Donata
Emiliana Figaroa-Donata, esposo y famia
Celsa Kamperveen-Donata, esposo y famia
Su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, su bisiñanan y demas famia:Martis, Donata, Eckmeyer, Levenston, Hogerwerf, Guribaldi, Zaragosa, Bernabela, Thielman, Rosario, Thodé, Alias, Willems, Figaroa, Kamperveen, Silberië, Franken, Tromp, Erasmus, Van der Biezen, De Palm.
Su amiga stima: Johanita Maduro y yiunan

*Tanchi*

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

**Acto di entiero ta tuma lugar awe diarazon 24 Oktober 2012 na Hulanda.**






## Gradicimento y invitacion

Na nomber di tur ruman, cuñanan, sobrino, sobrina, sobre-sobrinonan, primo y primanan y demas famia ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento di nos defunto stima

## Petra Maria Maduro

Mihor conoci como "Petra Ija"



Un danki special pa Dr. Meelis, Dr. Vallejo. Na tur dokter, zuster y broedernan di Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Na sr. Torres, famia y empleadonan, sr. Randy Croes pa su bunita canticanan, tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, yamada di telefon, esnan cu a haci oracion. Na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio. Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos y lo keda un bunita recuerdo pa nos.Di curazon danki. Alavez nos ta invita pa tres santo sacrtificio di misa cual lo tuma lugar na misa San Francisco na Playa diadomingo 28 di October, diadomingo 4 di November y diadomingo 11 di November pa 6.30 di mainta

**Nos gradicimento na BO!**

Kizas bo a bishita nos Tata Stima durante e nobenta dianan di su enfermedad, of bo a asisti'e of a yud'e durante e nobenta dianan di su enfermedad. Kizas bo a bishita nos na cas,of a consola nos cu palabranan bunita. Kizas bo a compaña nos den e dianan dificil cu a pasa, of a yama nos di leu, pa desea nos forza den e dianan cu a pasa. Kizas bo a brinda nos bo ayudo y apoyo, of bo a duna nos un cantidad di bon conseho. Kizas bo a compaña nos na ora di entiero, of bo a canta of toca pa nos Tata stima durante su entiero. Kizas bo a manda nos un bunita tarheta, of a expresa bo sentimentonan den un mensahe pa nos of a corda nos cu un telegram. Si t'asina nos a tuma nota di nan tur. Kizas bo no por tabata presente niun momento, pero bo tabata tin nos den Bo pensamento of oracion. Pa tur loke cu Bo a haci pa consola nos curazon, nos ta gradici Bo inmensamente. Bo muestra di atencion tabata un consuelo grandi pa cada un di nos. Un danki special na:
Wit Gele Kruis y su team,
Wilhelmina Kankerfonds y su team,
Dr. Gonzalez y Dr. Raven di Cas di dokter,
Dr. Jonkhoff,
Ayudante durante di su enfermedad sra. Regina Tromp-de Cuba y sra. Lucia Loefstop, Pastoor Albert Lampe pa su bunita palabranan y oracion.Sr. Igmar Maduro pa su bunita canticanan. Sr. Nelson Sprok pa a compaña nos cu su tremendo musica di caha di orgel. Sr. Randall Croes pa su bunita canticanan. Sr. Chef Tol Kelly pa su tremendo cuminda pa famia. Srta. Shirley de Cuba cu a coopera cu e stoelnan. Sr. Dennis Hassel, sr. Albert Henriquez, sr. Reymundo "Rambo". Tambe na su nieto Miguelangel Kelly cu a compañ'e casi 5 siman na Colombia. Na sr. Deluvio y su team di DOW. Na tur su ex coleganan di DOW. Na sr. Eugene y sr. Gerard di the Olive Tree Funeral Home y nan team. Danki di Curazon di parti yiunan y famia, rumannan y famia di nos difunto stimaPedrito Pedro (Pedjie) Kelly.
Nos ta recorda tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa e Santo Sacrificio di Misa cu ta tuma lugar na Santa Filomena na Paradera riba diahuebs, Oktober 25, 2012 pa 7:00pm
Diasbara, Oktober 27, 2012 pa 7:00pm. Despues di misa lo tin un rosario na cas, Paradera # 129-B.

# Mas cu djis vakantie riba beach recordando un infancia na Aruba

STA. CRUZ -- Bolbe bek na Aruba normalmente ta provoca recuredonan ameno for di bishitantenan cu frecuentemente ta bolbe na Aruba, pero mas ainda den e caso di Lisa, Laurie y Stephanie Chod, kendenan a pasa nan infancia na e isla como yiunan di un ehecutivo di loke e tempo ey tabata Lago Oil Refinery. Awor nan ta regresa na Aruba pa vakantie na Playa Linda Beach Resort como tambe goza di e viahenan den e bahul di recuerdo den Sero Colorado, unda antes tabata e “Lago Colony”. Como yiu di ehecutivo di Lago, e tres ruman muhernan tin lasonan fuerte cu e isla, cualnan a mantene atraves di bishitanan frecuente bek na nos isla como tambe door di atende re-unionnan di Lago, cual ex-empleado y yiunan sa tene, tanto na Aruba como na Merca. “Tempo cu nos a lanta, nos no tabata tin famia na Aruba, asina ta nos amigonan y nan mayornan tabata nos famia. Ainda nos ta bini hunto pa un re-union cada tres aña pa pasa tempo cu hendenan cu tin e mesun recuerdonan di Aruba cu nos tin, y cu tin e mesun experiencianan unico. …Nos ta bin for di tur parti -- Texas, Virginia, California – pero nos ta mantene contacto pa medio di newsletter como tambe re-encuentronan,” asina Stephanie a splica. Den e ambiente isola di Lago Colony, e mucha muhernan ta recorda un hubentud di aventura infinito cu actividadnan extenso gesponsor door di Lago pa muchanan como tambe e tempo liber pasa na Baby Beach, den lama Caribe y, sin cu nan mama sa, explorando e minanan di fosfaat. “Aruba semper lo ta hogar pa nos,” Laurie ta comenta. “E ta un lugar excepcional.” Aunke awor nos ta biba na lugarnan diferente -- Stephanie na Idaho, Lisa na Florida y Laurie na Canada, nan tur hunto cu nan esposo y yiunan ta logra bin hunto pa get-together den famia na Aruba atraves di un timeshare na Playa Linda Beach Resort, cual e ruman mayor Lisa ta propietario. E y su esposo recien defunto Don Gray, ta propietario na Playa Linda pa decadanan caba. Nan vinculo fuerte cu Aruba ta refleha door di Don su decision pa tin su restonan plama na Aruba, como su lugar final di sosiego. Recuerdonan precioso y paisahenan pintoresco di Aruba ta graba den e mentenan di rumannan Chod, pero ta e esposo di Stephanie Chod, esta Craig Whitcomb, kende ta graba e imagennan ey. Su pinturanan aquarel di paisahenan idilico di Aruba – re-contando escena trankil door di detaya e cunucu solitario cu su casita crioyo, bista di beach y colorido explosion di colornan den flornan memey di paisahe – ta representa recuerdonan special di e isla cual el’a comparti cu colega huespednan na Playa Linda. Gerente general Jan van Nes a permitie bende su postcardnan na e resort mes. Un artisita pa mas di 60 aña, Craig ta ofrece su pinturanan yen di escenanan cuidadosamente recrea. Gozando di nan recuerdonan di Aruba con e tabata tempo nan ta jong, como tambe como nan re-union recien di famia a goza entre e paisahenan actual, e rumannan Chod y nan famia ta sigui aprecia nan propio conexion personal cu Aruba.







